

Qilive



Bagless vacuum cleaner Q.5859

- FR Aspirateur traîneau sans sac
- ES Aspirador trineo sin bolsa
- PT Aspirador sem saco
- PL Odkurzacz bezworkowy
- HU Csúszótalpas zsák nélküli porszívó
- RO Aspirator cu furtun fără sac
- RU Напольный пылесос без мешка-пылесборника
- UA Пилосос на коліщатах без пилозбірника

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 18
ES	Manual de instrucciones	P. 32
PT	Manual de utilização	P. 47
PL	Instrukcja obsługi	S. 61
HU	Használati utasítás	76. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 90
RU	Руководство пользователя	C. 104
UA	Довідник користувача	C. 120

CONTENT OVERVIEW :

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 7
4. ASSEMBLY / DISASSEMBLY	P. 7
5. OPERATION	P. 8
6. CLEANING AND CARE	P. 12
7. TROUBLESHOOTING	P. 16
8. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY	P. 17

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this appliance, please carefully read the following instructions and keep the user manual for future use:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Before connecting the unit to a wall outlet, ensure that the local electric current corresponds to that specified on the plate on the unit. Always plug your device into an earthed unit.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Do not leave the appliance when plugged in. Unplug it from the outlet when not in use and before servicing.
5. Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. The appliance should not be used as a toy. Supervision is necessary when using it near children.

7. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
8. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
9. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
10. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
11. Do not handle plug or appliance with wet hands.
12. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or other materials that may reduce airflow.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
15. Do not use without having dust bag and/or filter in place.
16. Turn off all controls before unplugging.
17. Use extra care when cleaning on stairs.
18. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline. Do not use in areas where such liquids may be present.
19. Do not use if any electrical wire is damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
20. Turn off appliance before connecting or disconnecting hose or power attachments.
21. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
22. Unplug before connecting non-electrical mechanical accessories.

23.Regarding the information pertaining to the installation and user maintenance, please refer to the paragraph below of the manual.

24.  Defective electrical appliances must be recycled, not disposed of with household waste. Help us  to actively engage in our actions to conserve resources and protect the environment by placing this appliance in a collection centre or drop-off centre.

25.Do not use the vacuum cleaner to vacuum any water, liquid, or damp dirt. Only use the appliance for dry vacuuming.

26.**DANGER OF FIRE OR ELECTROCUTION!** After cleaning the filters, allow the filters to air dry completely before reattaching them to the vacuum cleaner to prevent liquid from being suctioned into the electric parts.

27.**WARNING!** If the suction hose, telescopic tube, floor brush or cleaning tool is blocked, turn off and unplug the vacuum cleaner from the power outlet immediately. Clear the blockage before plugging the vacuum cleaner again (see CLEANING AND MAINTENANCE).

28.**DANGER OF FIRE OR ELECTROCUTION!** This appliance contains no user-serviceable parts inside. Do not attempt to dismantle or repair the appliance (or motor) yourself. Contact an authorized service centre for examination or repair.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated power:	700 W
Sound power level:	78 dBA
IP protection:	IPX0
Protection class:	II

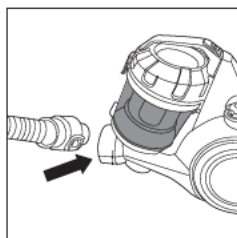
3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Floor brush | 13. Suction power regulator |
| 2. Floor brush switch | 14. Rubber wheel |
| 3. Crevice/brush combination tool | 15. Hose receptacle |
| 4. Handle | 16. Dust canister (cyclone assembly inside) |
| 5. Dust canister release button | 17. Top lid locking clasp |
| 6. Cord rewind button | 18. Telescopic tube |
| 7. Parking slot | 19. Telescopic tube release button |
| 8. Power button | 20. MIF filter |
| 9. Power cord (plug not shown) | 21. Sponge filter |
| 10. Air outlet grille | 22. HEPA filter |
| 11. Suction hose | |
| 12. Handle of suction hose | |

4. ASSEMBLY / DISASSEMBLY

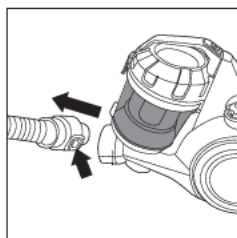


WARNING: Before assembling or disassembling any accessories or parts of the vacuum cleaner, always make sure that the vacuum cleaner is unplugged from the power supply.



Attaching the suction hose

- Align the neck of the suction hose (11) with the hose receptacle (15) on the vacuum cleaner and push firmly until it locks into place.



Removing the suction hose

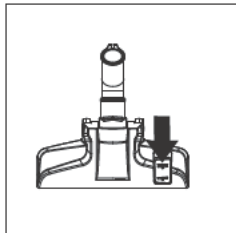
- Press the release button on the neck of the suction hose (11) to unlock and remove the hose from the vacuum cleaner.

5. OPERATION

5.1. BEFORE PLUGGING THE VACUUM CLEANER

5.1.1. SELECTING A CLEANING TOOL



Choose a cleaning tool for your cleaning task.

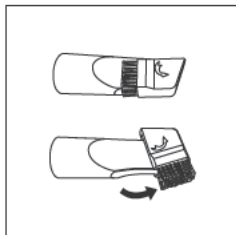


Floor brush

Use the floor brush (1) to clean carpets or hard floors.

The brushes of the floor brush can be adjusted according to the floor type to be cleaned.

- Press  on the floor brush switch (2) to extract the brushes when cleaning hard floors that are not susceptible to scratching.
- Press  on the floor brush switch (2) to retract the brushes when cleaning carpets, rugs or hard surfaces.

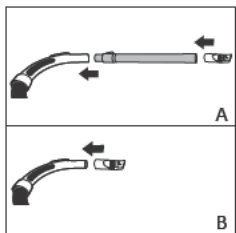


Crevice/brush combination tool

Use the crevice/brush combination tool (3) to clean narrow spaces such as corners and skirting boards. Use the brush side for dusting.

- To use the brush side of the tool, turn the brush in the direction of the arrow marked on the tool.
- To use the crevice nozzle side, turn the brush in the opposite direction of the arrow.

5.1.2. ATTACHING/REMOVING A CLEANING TOOL



Attaching a cleaning tool

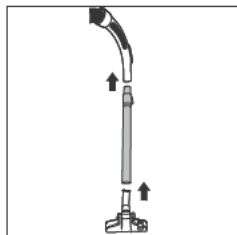
- The cleaning tools (1 and 3) can be attached to the lower end of the telescopic tube (18), or the handle of the suction hose (12).
- Simply align the cleaning tool selected with the connecting part and push firmly until it locks into place.

Removing a cleaning tool

- To remove a cleaning tool (1 or 3), hold the neck of the tool and pull it out.

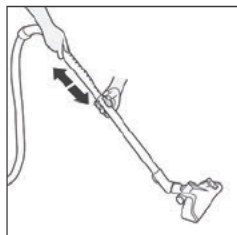
5.1.3. USING THE TELESCOPIC TUBE

Attach the telescopic tube to clean floors or for extra reach.



Attaching the telescopic tube

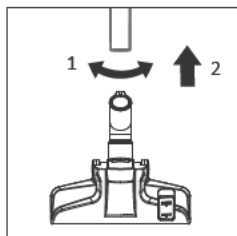
1. Align the handle of the suction hose (12) with the upper end of the telescopic tube (18) and push firmly to attach.
2. Align the lower end of the telescopic tube (18) with the cleaning tool selected (1 or 3) and push firmly to attach.



Adjusting the telescopic tube

The telescopic tube (18) has an inner and outer tube.

- Slide the Telescopic tube release button (19) in the direction of the arrow marked on the button and hold it while you adjust the telescopic tube to the desired length.
- Release the button to lock the tubes into place.

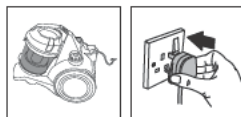


Removing a cleaning tool from the telescopic tube

- To remove the cleaning tool from the telescopic tube (18), twist the telescopic tube to either side and then pull the tube out.

5.2. PLUGGING, UNPLUGGING, TURNING ON/OFF

Before plugging, make sure the vacuum is fully assembled.

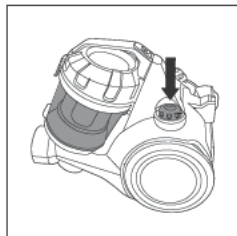


Plugging

- Pull the power cord to the desired length.
- Insert the plug firmly into a suitable power outlet.



CAUTION: Do not pull the power cord beyond the red mark to avoid damage.



Turning on

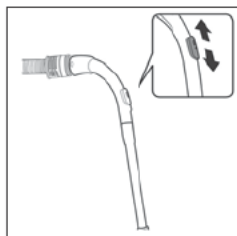
Press the Power button (8) to turn the vacuum cleaner on.

Turning off, unplugging and rewinding the cord

Once finished using the appliance:

1. Press the Power button (8) to turn the vacuum cleaner off.
2. Remove the plug from the power outlet.
3. Hold the plug and press the Cord rewind button (6) to rewind the power cord automatically. Guide the cord with your hand to prevent the plug and cord to whip when rewinding.

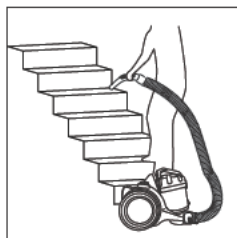
5.3. GENERAL OPERATION



Suction power regulator

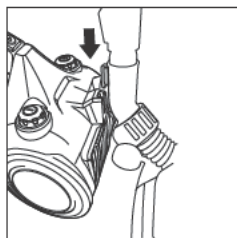
Use the suction power regulator (13) on the handle of the suction hose (12) to adjust the suction power.

When it is difficult to move the floor brush (1) over the floor or carpet, reduce the suction power by sliding the suction power regulator (13).



Vacuuming stairs

Always work with the vacuum at the bottom of the stairs so it is positioned below you and up against the bottom step.



Parking the telescopic tube and floor brush

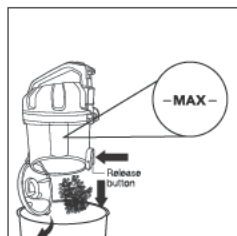
The floor brush (1) is designed with a parking tab so you can park the telescopic wand during pauses or storage.

- Retract the telescopic tube before parking by pressing the Telescopic tube release button (19).
- Slide the parking tab of the floor brush into the parking slot (7) on the back of the vacuum cleaner as illustrated.

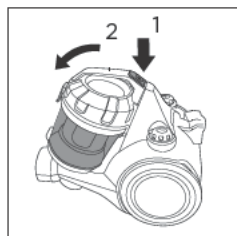
5.4. EMPTYING THE DUST CANISTER



WARNING: Before emptying the dust canister, ensure the vacuum cleaner is turned off and unplugged from the power outlet.

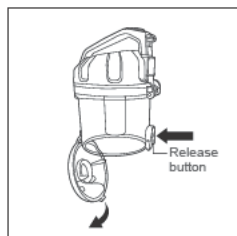


Empty the dust canister (16) regularly. Do not allow content to exceed the “MAX” level mark.



Emptying the dust canister

1. Press the dust canister release button (5) and remove the dust canister by the handle (4).



2. Hold the dust canister over a rubbish bin and press the bottom lid release button. The bottom lid will flip open automatically.
3. Gently tap the dust canister with your hand to remove stuck debris, if required.
4. Close the lid and re-attach the dust canister to the vacuum cleaner.

5.5. OVERHEAT PROTECTION

A safety thermostat inside the cleaner protects the motor from overheating if the airways or filters are clogged. If the vacuum cleaner suddenly stops working during operation, switch off and unplug immediately. Allow the motor to cool for an hour, empty the bin and thoroughly clean the filters and airways. Plug in the vacuum again and switch on. The vacuum should now operate normally.

6. CLEANING AND CARE



WARNING: Before cleaning and maintenance, unplug the appliance from the power socket.



WARNING: To avoid electric shock or injury, never immerse the appliance, power cord or plug in water or any liquids. Do not rinse them under the tap.

- **IMPORTANT:** Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects, or scouring pads to clean the appliance.
- Empty the dust canister (16) regularly. Do not allow content to exceed the “MAX” level mark.
- Check the MIF filter (20), sponge filter (21) and cyclone assembly regularly. Clean them as recommended (→ **MIF FILTER, SPONGE FILTER AND CYCLONE ASSEMBLY**).
- Check the HEPA filter (22) once a month. Clean it when dusty as recommended (→ **HEPA FILTER**).
- Wipe the vacuum cleaner with a soft, dry cloth.
- Regularly check the vacuum cleaner and accessories for damage or blockages (→ **CLEARING A BLOCKAGE**). Remove any debris (dust, hair, lint, etc.) that may accumulate over time to maintain optimum performance of your appliance.

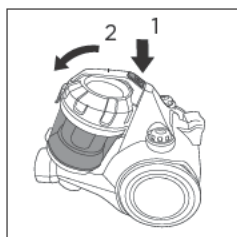


WARNING:

- Never use the vacuum cleaner without the filters, dust canister and cyclone assembly as this may damage the appliance.
- Torn or not properly sealing filters may damage the motor. When a filter is defective, it must be replaced with a new original one.

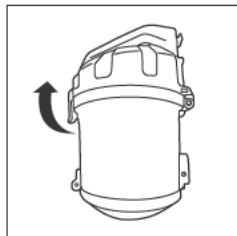
6.1. MIF FILTER, SPONGE FILTER AND CYCLONE ASSEMBLY

Clean the MIF filter, sponge filter and cyclone assembly when required.

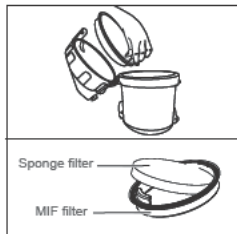


Cleaning the MIF filter, sponge filter and cyclone assembly

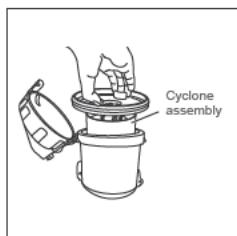
1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Press the dust canister release button (5) and pull out the dust canister by the handle (4).
3. Empty the dust bin.



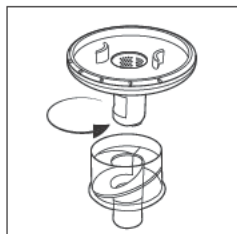
4. On the front of the dust canister, lightly lift the locking clasp (17) to open the top lid.



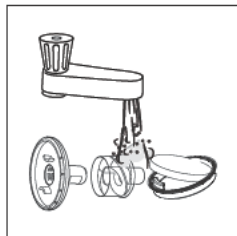
5. Remove the MIF filter (20) and sponge filter (21) from the top lid.
6. Take out the sponge filter (21) and tap it gently over a rubbish bin to remove excess dust or dirt.



7. Remove the cyclone assembly from the dust canister (16).



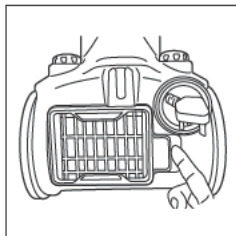
8. Rotate the top part counter-clockwise to disassemble the cyclone assembly.



9. Then rinse the MIF filter (20), sponge filter (21) and disassembled cyclone assembly under the tap with lukewarm water until the water runs clear. Rinse the filters with the dirty side down.
10. Allow to air dry for 24 hours.
11. Make sure all parts are completely dry before re-assembling them to the vacuum cleaner.

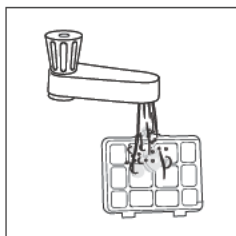
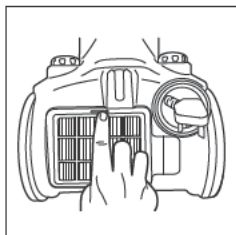
6.2. HEPA FILTER

Check the HEPA filter (22) once a month. Clean it when dusty.



Cleaning the HEPA filter

1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Remove the air outlet grille (10) from the back of the vacuum cleaner by lifting the tab on the right side of the grille.
3. Remove the HEPA filter (22).



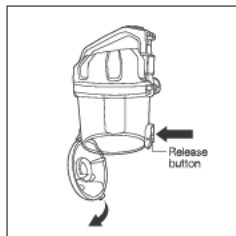
4. Remove excess dust/debris from the HEPA filter over a rubbish bin.
5. Hold the filter with the dirty side down and rinse under the tap with lukewarm water until the water runs clear.
6. Allow to air dry for 24 hours.
7. Make sure all parts are completely dry before re-assembling to the vacuum cleaner.

6.3. CLEARING A BLOCKAGE

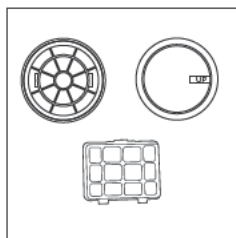


WARNING: Make sure the vacuum cleaner is unplugged from the power outlet before clearing a blockage.

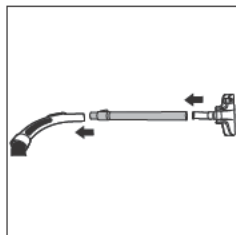
The vacuum cleaner may become blocked if the dust canister is too full, the filters are clogged or too dusty, or a large object has been sucked by the vacuum cleaner.



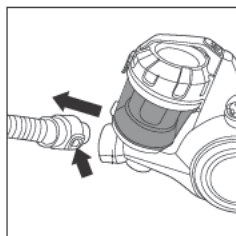
1. Check the dust canister and empty it.



2. Check the filters and remove any dust or debris. Clean them if required (→ **MIF FILTER, SPONGE FILTER AND CYCLONE ASSEMBLY; HEPA FILTER**).



3. Detach the telescopic tube and cleaning tool, and carefully check inside each part for any blockage and clear it.



4. Detach the suction hose from the vacuum cleaner. Lay the hose flat on the floor and look inside for any blockage.
5. If there is a blockage, you can use the handle of a broomstick to clear the obstruction. Take special care not to damage the hose in the process.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Vacuum fails to turn on.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The vacuum might not be plugged in properly or the fuse has tripped. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure the plug is in the socket properly and switched on. 2. Check the fuse on the mains board. If it has tripped, reset it.
Low suction or poor pickup.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bin is full. 2. Filters are blocked. 3. The vacuum is set at the wrong height for the floor type. 4. Blockage in the hose. 5. Check the dust canister is attached correctly to the vacuum cleaner, and the filter lid is closed securely. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty the bin. 2. Check and clean the filters following the CLEANING AND CARE section. 3. Check which setting the suction regulator is on and adjust if necessary. 4. Check the hose. Refer to the CLEARING A BLOCKAGE section.
The vacuum is making an unusual sound and hissing.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The airflow is restricted. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check for blockages and clear. Clean the filters. Some carpet types may seal tightly to the floor tool. Open the slider on the hose handle to reduce the suction power if needed.
The vacuum is difficult to push.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The vacuum is set to the wrong height for the floor type. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Change to the correct setting for your floor type. 2. Open the slider on the hose handle to reduce the suction power if needed.

8. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety instructions set out in the manual
- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

TABLE DES MATIÈRES :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 18
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 21
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 21
4. MONTAGE / DÉMONTAGE	P. 22
5. FONCTIONNEMENT	P. 22
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 26
7. GUIDE DE DÉPANNAGE	P. 30
8. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 31

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

4. Ne laissez pas l'outil sans surveillance quand il est allumé. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et quand vous ne l'utilisez pas.

5. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

6. L'appareil ne doit pas être utilisé comme jouet. Une supervision est nécessaire quand l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.

7. Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

8. Ne l'utilisez pas avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il devrait, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur, ou est tombé dans l'eau, rappelez-le auprès du service après-vente.

9. Ne tirez pas sur le cordon, ne portez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon, ne tirez pas le cordon à proximité de bords ou de coins coupants. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur son cordon. Maintenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.

10. Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.

11. Ne touchez pas la prise ou l'aspirateur avec des mains mouillées.

12. Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée ; maintenir l'appareil exempt de poussière, des saletés, des cheveux ou de tout autre matériau pouvant restreindre le passage de l'air.

13. Gardez cheveux, vêtements amples, doigts et toute partie du corps éloignée des ouvertures et des pièces en mouvement.

14. N'aspirez pas d'objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

15. Ne l'utilisez pas sans qu'un sac à poussière et/ou un filtre ne soient installés.

16.Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.

17.Faites particulièrement attention lorsque vous aspirez des escaliers.

18.Ne l'utilisez pas pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence. Ne l'utilisez pas dans des endroits qui pourraient en contenir.


19.Ne l'utilisez pas si un câble électrique est endommagé, coupé ou perforé. Évitez d'aspirer des objets tranchants.

20.Éteignez l'appareil avant de brancher ou de débrancher le tuyau d'aspiration ou des accessoires.

21.Tenez la fiche lors de l'enroulage du cordon sur l'enrouleur. Ne laissez pas la fiche faire des mouvements incontrôlés lors de l'enroulage.

22.Débranchez avant de connecter des accessoires mécaniques non électriques.

23.S'agissant des informations relatives à l'installation et à l'entretien devant être effectué par l'utilisateur, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.

24.  Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à contribuer activement à la protection des ressources et de l'environnement en rapportant cet appareil dans un centre de tri ou une décharge.

25.N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau, un liquide ou de la poussière humide. Utilisez l'appareil uniquement pour aspirer des surfaces sèches.

26.RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION !
Après avoir nettoyé les filtres, laissez les filtres sécher complètement à l'air libre avant de les remettre en place dans l'aspirateur pour éviter que du liquide ne soit aspiré dans les parties électriques.

27. AVERTISSEMENT ! Si le tuyau d'aspiration, le tube télescopique, la brosse pour sols ou l'accessoire de nettoyage sont bloqués, éteignez l'aspirateur et débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Dégagez l'obstruction avant de rebrancher l'aspirateur (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).

28. RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION ! Cet appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer ou démonter l'appareil (ou le moteur) vous-même. Contactez un centre de réparation agréé pour inspection ou réparation.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance nominale :	700 W
Niveau de puissance acoustique :	78 dBA
Protection IP :	IPX0
Classe de protection :	II

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

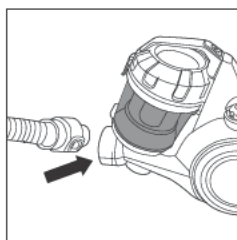
- | | |
|---|--|
| 1. Brosse pour les sols | 13. Bouton de réglage de la puissance d'aspiration |
| 2. Bouton de brosse pour les sols | 14. Roue en caoutchouc |
| 3. Accessoire combiné suceur/brosse | 15. Emplacement du tuyau |
| 4. Poignée | 16. Compartiment à poussière (ensemble cyclonique à l'intérieur) |
| 5. Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière | 17. Loquet de verrouillage du couvercle supérieur |
| 6. Bouton d'enroulage du cordon | 18. Tube télescopique |
| 7. Fente de rangement | 19. Bouton de déverrouillage du tube télescopique |
| 8. Bouton marche/arrêt | 20. Filtre MIF |
| 9. Cordon d'alimentation (fiche non illustrée) | 21. Filtre éponge |
| 10. Grille de sortie d'air | 22. Filtre HEPA |
| 11. Tuyau d'aspiration | |
| 12. Poignée du tuyau d'aspiration | |

4. MONTAGE / DÉMONTAGE

FR

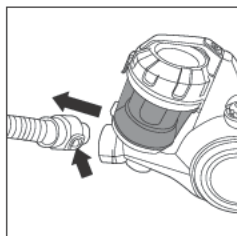


AVERTISSEMENT : Avant d'ajouter ou de retirer tout accessoire ou partie de l'aspirateur, assurez-vous toujours que l'aspirateur est débranché de la prise secteur.



Installation du tuyau d'aspiration

- Alignez l'extrémité du tuyau d'aspiration (11) avec l'emplacement du tuyau (15) sur l'aspirateur et insérez-la fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Retrait du tuyau d'aspiration

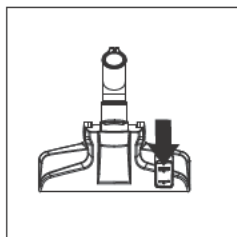
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'extrémité du tuyau d'aspiration (11) pour déverrouiller et retirer le tuyau de l'aspirateur.

5. FONCTIONNEMENT

5.1. AVANT DE BRANCHER L'ASPIRATEUR

5.1.1. SÉLECTION D'UN ACCESSOIRE DE NETTOYAGE



Choisissez un accessoire de nettoyage pour la tâche à accomplir.

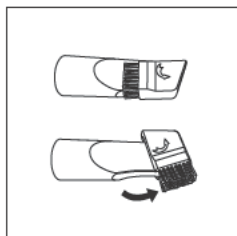


Brosse pour les sols

Utilisez la brosse pour les sols (1) pour nettoyer des moquettes, des tapis ou des sols durs.

Les poils de la brosse pour les sols peuvent être réglés en fonction du type de sol à nettoyer.

- Appuyez sur  sur le bouton de la brosse pour sols (2) pour sortir les poils de la brosse lors du nettoyage des sols durs qui ne sont pas susceptibles d'être rayés.
- Appuyez sur  sur le bouton de la brosse pour sols (2) pour rentrer les poils de la brosse lors du nettoyage des moquettes, tapis ou surfaces dures.

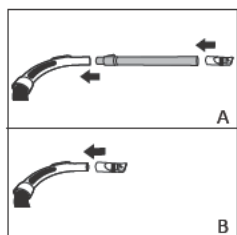


Accessoire combiné suceur/brosse

Utilisez l'accessoire combiné suceur/brosse (3) pour nettoyer les espaces étroits tels que les coins et les plinthes. Utilisez le côté brosse pour le dépoussiérage.

- Pour utiliser le côté brosse de l'accessoire, tournez la brosse dans la direction de la flèche marquée sur l'accessoire.
- Pour utiliser le côté suceur, tournez la brosse dans la direction opposée de la flèche.

5.1.2. INSTALLATION/RETRAIT D'UN ACCESSOIRE DE NETTOYAGE



Installation d'un accessoire de nettoyage

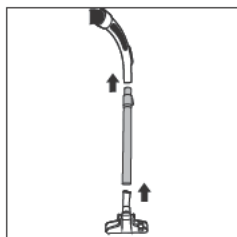
- Les accessoires de nettoyage (1 et 3) peuvent être fixés à l'extrémité inférieure du tube télescopique (18) ou à la poignée du tuyau d'aspiration (12).
- Alignez simplement l'accessoire de nettoyage choisi avec la pièce de raccord et poussez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait d'un accessoire de nettoyage

- Pour retirer un outil de nettoyage (1 ou 3), tenez l'extrémité de l'accessoire et retirez-le.

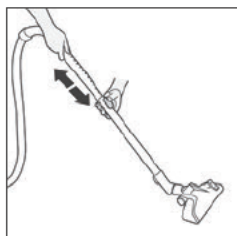
5.1.3. UTILISATION DU TUBE TÉLESCOPIQUE

Installez le tube télescopique pour nettoyer les sols ou pour atteindre des endroits plus éloignés.



Installation du tube télescopique

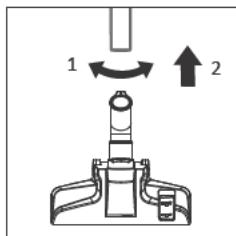
1. Alignez la poignée du tuyau d'aspiration (12) avec l'extrémité supérieure du tube télescopique (18) et poussez fermement pour la fixer.
2. Alignez l'extrémité inférieure du tube télescopique (18) avec l'accessoire de nettoyage sélectionné (1 ou 3) et poussez fermement pour le fixer.



Réglage du tube télescopique

Le tube télescopique (18) possède un tube intérieur et un tube extérieur.

- Faites glisser le bouton de déverrouillage du tube télescopique (19) dans le sens de la flèche indiquée sur le bouton et maintenez-le pendant que vous réglez le tube télescopique sur la longueur souhaitée.
- Relâchez le bouton pour verrouiller les tubes en place.

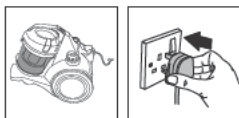


Retrait d'un accessoire de nettoyage du tube télescopique

- Pour retirer l'accessoire de nettoyage du tube télescopique (18), tournez le tube télescopique de chaque côté, puis retirez le tube.

5.2. BRANCHEMENT, DÉBRANCHEMENT, MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Avant de brancher l'aspirateur, assurez-vous qu'il est complètement assemblé.

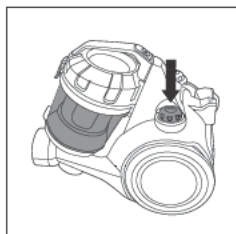


Branchement

- Tirez le cordon d'alimentation pour obtenir la longueur désirée.
- Branchez fermement la fiche d'alimentation à une prise secteur adéquate.



ATTENTION : Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation au-delà de la marque rouge pour éviter tout dommage.



Mise en marche :

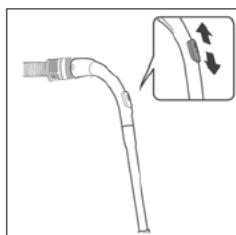
Appuyez sur le bouton marche/arrêt (8) pour mettre l'aspirateur en marche.

Arrêt, débranchement et enroulage du cordon

Quand vous avez fini d'utiliser l'appareil :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (8) pour éteindre l'aspirateur.
2. Débranchez la fiche de la prise secteur.
3. Maintenez la fiche et appuyez sur le bouton d'enroulage du cordon (6) pour enrouler automatiquement le cordon d'alimentation. Guidez le cordon avec la main pour éviter que la fiche et le cordon ne bougent de manière incontrôlée lors de l'enroulage.

5.3. FONCTIONNEMENT GENERAL



Bouton de réglage de la puissance d'aspiration

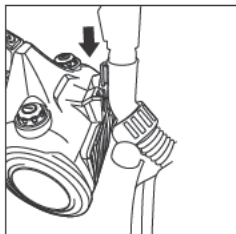
Utilisez le bouton de réglage de la puissance d'aspiration (13) sur la poignée du tuyau d'aspiration (12) pour régler la puissance d'aspiration.

Lorsqu'il est difficile de déplacer la brosse pour sols (1) sur le sol ou la moquette, réduisez la puissance d'aspiration en faisant glisser le bouton de réglage de la puissance d'aspiration (13).



Nettoyage d'escaliers

Placez toujours l'aspirateur au bas des escaliers pour les nettoyer, afin qu'il soit positionné en dessous de vous et contre la marche inférieure.



Fixation du tube télescopique avec la brosse pour sols

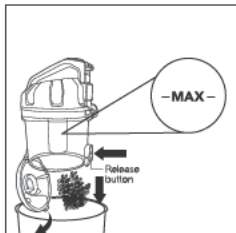
La brosse pour sols (1) est conçue avec une languette de rangement afin que vous puissiez y fixer le tube télescopique pendant une pause ou pour ranger l'aspirateur.

- Réduisez la longueur du tube télescopique avant de le fixer sur la languette de rangement en appuyant sur le bouton de déverrouillage du tube télescopique (19).
- Faites glisser la languette sur l'embout de la brosse pour sols (7) à l'arrière de l'aspirateur comme illustré.

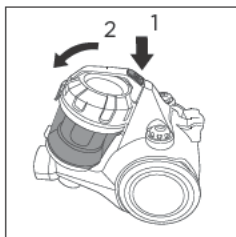
5.4. VIDAGE DU COMPARTIMENT À POUSSIÈRE



AVERTISSEMENT : Avant de vider le compartiment à poussière, vérifiez que l'aspirateur est éteint et débranché de la prise secteur.

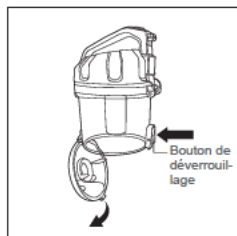


Videz régulièrement le compartiment à poussière (16). Ne laissez pas son contenu dépasser pas le repère de niveau « MAX ».



Vidage du compartiment à poussière

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (5) et retirez le compartiment à poussière par la poignée (4).



2. Tenez le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle inférieur. Le couvercle inférieur s'ouvrira alors automatiquement.
3. Tapotez doucement le compartiment à poussière avec la main pour enlever les débris coincés, si nécessaire.
4. Fermez le couvercle et remettez le compartiment à poussière en place dans l'aspirateur.

5.5. PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Un thermostat de sécurité situé à l'intérieur de l'aspirateur protège le moteur de la surchauffe si les entrées/sorties d'air ou les filtres sont obstrués. Si l'aspirateur cesse soudainement de fonctionner pendant l'utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement. Laissez le moteur refroidir pendant une heure, videz le compartiment à poussière et nettoyez soigneusement les filtres et les entrées/sorties d'air. Branchez à nouveau l'aspirateur et remettez-le en marche. L'aspirateur devrait alors fonctionner normalement.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Avant le nettoyage et l'entretien, débranchez l'appareil de la prise secteur.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de choc électrique ou de blessures corporelles, n'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne les rincez pas sous le robinet.

- **IMPORTANT** : N'utilisez jamais de solvants, de produits abrasifs ou chimiques, de tampons abrasifs, d'objets coupants ou de brosses métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Videz régulièrement le compartiment à poussière (16). Ne laissez pas son contenu dépasser pas le repère de niveau « **MAX** ».
- Vérifiez régulièrement le filtre MIF (20), le filtre éponge (21) et l'ensemble cyclonique. Nettoyez-les comme recommandé (→ **FILTRE MIF, FILTRE ÉPONGE ET ENSEMBLE CYCLONIQUE**).
- Vérifiez le filtre HEPA (22) une fois par mois. Nettoyez-le lorsqu'il est poussiéreux comme recommandé (→ **FILTRE HEPA**).
- Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec.
- Vérifiez régulièrement que l'aspirateur et ses accessoires ne sont pas endommagés ou obstrués (→ **ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS**). Retirez tous les débris (poussière, cheveux, peluches, etc.) qui pourraient s'accumuler au fil du temps pour maintenir les performances optimales de votre appareil.



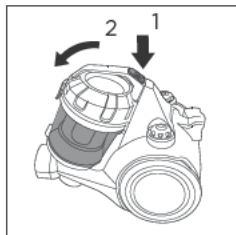
AVERTISSEMENT :

- N'utilisez jamais l'aspirateur sans les filtres, le compartiment à poussière et l'ensemble cyclonique, car cela pourrait endommager l'appareil.
- Des filtres qui sont déchirés ou qui ne sont pas complètement étanches peuvent endommager le moteur. Lorsqu'un filtre est défectueux, il doit être remplacé par un nouveau filtre d'origine.

FR

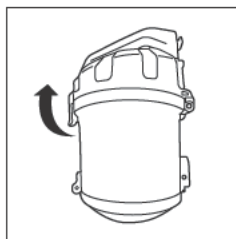
6.1. FILTRE MIF, FILTRE ÉPONGE ET ENSEMBLE CYCLONIQUE

Nettoyez le filtre MIF, le filtre éponge et l'ensemble cyclonique si nécessaire.

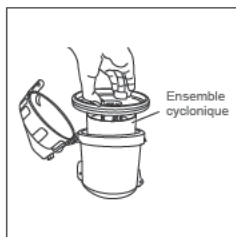


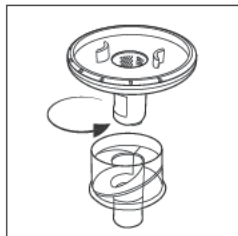
Nettoyage du filtre MIF, du filtre éponge et de l'ensemble cyclonique

1. Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (5) et retirez le compartiment à poussière par la poignée (4).
3. Videz le compartiment à poussière.
4. À l'avant du compartiment à poussière, soulevez légèrement le loquet de verrouillage (17) pour ouvrir le couvercle supérieur.
5. Retirez le filtre MIF (20) et le filtre éponge (21) du couvercle supérieur.
6. Sortez le filtre éponge (21) et tapotez-le doucement au-dessus d'une poubelle pour éliminer l'excès de poussière ou de saleté.
7. Retirez l'ensemble cyclonique du compartiment à poussière (16).

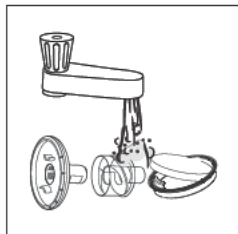


Filtre éponge.
Filtre MIF





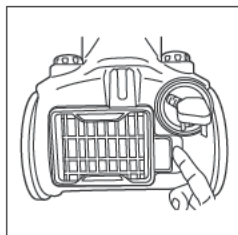
- Faites pivoter la partie supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour démonter l'ensemble cyclonique.



- Rincez ensuite le filtre MIF (20), le filtre éponge (21) et l'ensemble cyclonique démonté sous le robinet avec de l'eau tiède jusqu'à ce que l'eau soit claire. Rincez les filtres avec le côté sale vers le bas.
- Laissez-les sécher à l'air libre pendant 24 heures.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remettre en place dans l'aspirateur.

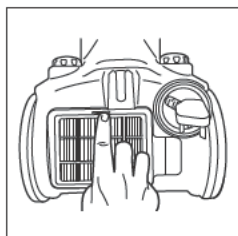
6.2. FILTRE HEPA

Vérifiez le filtre HEPA (22) une fois par mois. Nettoyez-le lorsqu'il est poussiéreux.

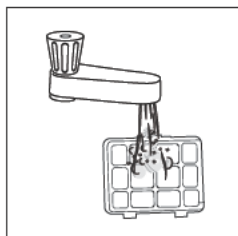


Nettoyer le filtre HEPA

- Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
- Retirez la grille de sortie d'air (10) à l'arrière de l'aspirateur en soulevant la languette sur le côté droit de la grille.



- Retirez le filtre HEPA (22).



- Enlevez l'excès de poussière/débris du filtre HEPA au-dessus d'une poubelle.
- Tenez le filtre avec le côté sale vers le bas et rincez-le sous le robinet avec de l'eau tiède jusqu'à ce que l'eau soit claire.
- Laissez-le sécher à l'air libre pendant 24 heures.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remettre en place dans l'aspirateur.

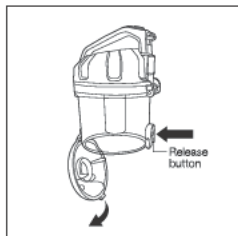
6.3. ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS



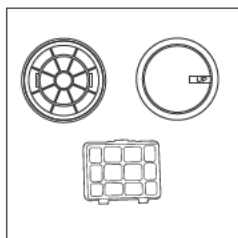
AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'aspirateur est débranché de la prise secteur avant d'éliminer une obstruction.

L'aspirateur peut être bloqué si le compartiment à poussière est trop plein, si les filtres sont bouchés ou trop poussiéreux, ou si un gros objet a été aspiré par l'aspirateur.

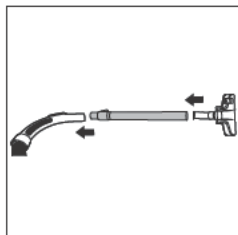
FR



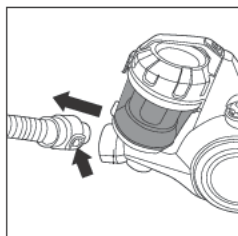
1. Vérifiez le compartiment à poussière et videz-le.



2. Vérifiez les filtres et enlevez la poussière ou les débris. Nettoyez-les si nécessaire (→ **FILTRE MIF, FILTRE ÉPONGE ET ENSEMBLE CYCLONIQUE, FILTRE HEPA**).



3. Retirez le tube télescopique et l'accessoire de nettoyage, puis vérifiez soigneusement à l'intérieur de chaque pièce s'il y a une obstruction et éliminez-la le cas échéant.



4. Retirez le tuyau d'aspiration de l'aspirateur. Posez le tuyau à plat sur le sol et regardez à l'intérieur pour vérifier s'il est obstrué.
5. S'il y a une obstruction, vous pouvez utiliser la poignée d'un manche à balai pour l'éliminer. Prenez particulièrement soin de ne pas endommager le tuyau pendant ce processus.

7. GUIDE DE DÉPANNAGE

FR

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne se met pas en marche.	<ol style="list-style-type: none">1. L'aspirateur n'est peut-être pas branché correctement ou le fusible a sauté.	<ol style="list-style-type: none">1. Assurez-vous que la fiche est correctement branchée dans la prise et que celle-ci est allumée.2. Vérifiez le fusible sur le circuit principal. S'il a sauté, réinitialisez-le.
Faible aspiration ou mauvais ramassage de la poussière.	<ol style="list-style-type: none">1. Le compartiment à poussière est plein.2. Les filtres sont bloqués.3. L'aspirateur est réglé à la mauvaise hauteur pour le type de sol.4. Obstruction dans le tuyau.5. Vérifiez que le compartiment à poussière est correctement fixé à l'aspirateur et que le couvercle du filtre est bien fermé.	<ol style="list-style-type: none">1. Videz le compartiment à poussière.2. Vérifiez et nettoyez les filtres en suivant les instructions de la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN.3. Vérifiez le réglage du bouton de réglage de l'aspiration et changez-le si nécessaire.4. Vérifiez le tuyau. Reportez-vous à la section ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS.
L'aspirateur émet un bruit habituel et un sifflement.	<ol style="list-style-type: none">1. La circulation d'air est restreinte.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez s'il y a une obstruction et éliminez-la le cas échéant. Nettoyez les filtres. Certains types de moquettes ou tapis peuvent se coller hermétiquement à l'accessoire pour sols. Faites glisser le bouton situé sur la poignée du tuyau pour réduire la puissance d'aspiration si nécessaire.
L'aspirateur est difficile à pousser.	<ol style="list-style-type: none">1. L'aspirateur est réglé à la mauvaise hauteur pour le type de sol.	<ol style="list-style-type: none">1. Choisissez le réglage approprié pour votre type de sol.2. Faites glisser le bouton situé sur la poignée du tuyau pour réduire la puissance d'aspiration si nécessaire.

8. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de 12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de Mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces information apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie , votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 32
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 35
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 35
4. MONTAJE/DESMONTAJE	P. 36
5. MODO DE EMPLEO	P. 36
6. LIMPIEZA Y CUIDADOS	P. 40
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 44
8. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD	P. 45

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y guarde el manual para consultarlo en el futuro:

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación con el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños, salvo que estén debidamente supervisados por un adulto.
2. Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, verifique que las especificaciones eléctricas locales se corresponden con las indicadas en la etiqueta del aparato. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
3. Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico, o por una persona cualificada para ello. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

4. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.

5. No utilice el aparato al aire libre en superficies mojadas.

6. El aparato no debe utilizarse para jugar. Es conveniente vigilar a los niños cuando se usa el aparato cerca de ellos.

7. Utilice la aspiradora únicamente de la manera descrita en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.

8. No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Si la aspiradora no funciona, ha caído al suelo, está dañada, se ha quedado a la intemperie o ha caído al agua, llévela a un servicio de reparaciones.

9. No arrastre o transporte la aspiradora tirando del cable; no pille el cable con la puerta, ni tire del cable a través de esquinas. No pase el aparato por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

10. No desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufarlo de la toma de corriente, tire del enchufe y no del cable.

11. No manipule el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.

12. No introduzca objetos en las ranuras de ventilación. No utilice la aspiradora si alguno de los orificios de ventilación está bloqueado. Manténgalos libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.

13. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.

14.No recoja ningún objeto que esté ardiendo o desprenda humo, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.

15.No use sin la bolsa de polvo y/o el filtro en su lugar.

16.Apague todos los controles antes de desenchufarla.

17.Tenga mucho cuidado cuando limpie las escaleras.

18.No utilice el aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina. No use el aparato en lugares donde dichos líquidos estén presentes.

19.No use el aparato si el cableado eléctrico está dañado, cortado o perforado. Evite aspirar objetos afilados.


20.Siempre debe desenchufar el aparato antes de conectarlo o desconectarlo del tubo flexible o de accesorios.

21.Sujete el enchufe cuando recoja el cable en el carrete. No permite que el cable dé latigazos cuando se rebobine.

22.Desenchufe el aparato antes de conectar accesorios mecánicos no eléctricos.

23.La información sobre instalación y mantenimiento a cargo del usuario se encuentra en el párrafo siguiente del manual.

24.  Recicle los aparatos eléctricos defectuosos, no los elimine con la basura doméstica. Ayúdenos

 activamente en nuestros esfuerzos por conservar los recursos y proteger el medio ambiente, llevando este aparato a un centro de recogida o eliminación de residuos.

25.No use la aspiradora para aspirar agua, líquidos o suciedad húmeda. Utilice el aparato solamente para aspirar en seco.

26. **¡PELIGRO DE FUEGO O ELECTROCUCIÓN!**

Después de limpiar los filtros, deje que se sequen al aire por completo antes de volver a colocarlos en la aspiradora para evitar que se succione líquido hacia las partes eléctricas.

27. **¡ADVERTENCIA!** Si la manguera de succión, el tubo telescópico, el cepillo para suelos o la herramienta de limpieza están bloqueados, apague y desenchufe la aspiradora de la toma de corriente inmediatamente. Elimine la obstrucción antes de volver a enchufar la aspiradora (consulte LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

28. **¡PELIGRO DE FUEGO O ELECTROCUCIÓN!** Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario. No intente desarmar ni reparar el aparato (o motor) por sí mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su examen o reparación.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia nominal:	700 W
Nivel de potencia acústica:	78 dBA
Protección IP:	IPX0
Clase de protección:	II

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

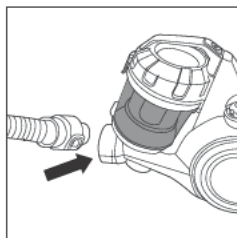
- | | |
|---|---|
| 1. Cepillo para suelos | 12. Mango de la manguera de aspiración |
| 2. Interruptor del cepillo para suelos | 13. Regulador de la potencia de aspirado |
| 3. Herramienta de combinación para hendiduras/cepillo | 14. Rueda de goma |
| 4. Asa | 15. Receptáculo de manguera |
| 5. Botón de liberación del depósito de polvo | 16. Recipiente de polvo (conjunto de ciclón en el interior) |
| 6. Botón de recogida del cable | 17. Cierre de bloqueo de la tapa superior |
| 7. Ranura de estacionamiento | 18. Tubo telescópico |
| 8. Botón de encendido | 19. Botón de liberación del tubo telescópico |
| 9. Cable de alimentación (enchufe no mostrado) | 20. Filtro MIF |
| 10. Rejilla de salida de aire | 21. Filtro de esponja |
| 11. Manguera de aspiración | 22. Filtro HEPA |

4. MONTAJE/DESMONTAJE



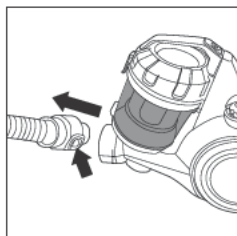
ADVERTENCIA: Antes de montar o desmontar cualquier accesorio o parte de la aspiradora, asegúrese de que la aspiradora esté desenchufada de la fuente de alimentación.

ES



Conexión de la manguera de succión

- Alinee el cuello de la manguera de succión (11) con el receptáculo de la manguera (15) en la aspiradora y empuje firmemente hasta que encaje en su lugar.



Retirada de la manguera de succión

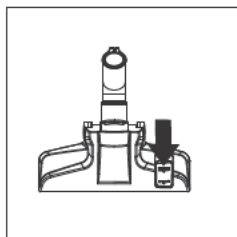
- Presione el botón de liberación en el cuello de la manguera de succión (11) para desbloquear y quitar la manguera de la aspiradora.

5. MODO DE EMPLEO

5.1. ANTES DE ENCHUFAR LA ASPIRADORA

5.1.1. SELECCIÓN DE UNA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA



Elija una herramienta de limpieza para su tarea de limpieza.

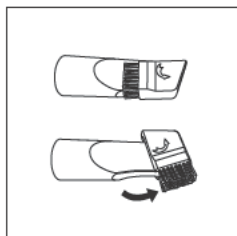


Cepillo para suelos

Utilice el cepillo para suelos (1) para limpiar alfombras o suelos duros.

Los cepillos del cepillo de suelo se pueden regular según el tipo de suelo a limpiar.

- Presione  en el interruptor del cepillo para suelos (2) para extraer los cepillos cuando limpie suelos duros que no sean susceptibles de ser rayados.
- Presione  en el interruptor del cepillo para suelos (2) para retraer los cepillos al limpiar alfombras, tapetes o superficies duras.

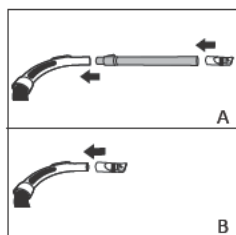


Herramienta de combinación para hendiduras/cepillo

Utilice la herramienta combinada para hendiduras/cepillo (3) para limpiar espacios estrechos como esquinas y rodapiés. Utilice el lado del cepillo para quitar el polvo.

- Para usar el lado del cepillo de la herramienta, gire el cepillo en la dirección de la flecha marcada en la herramienta.
- Para usar el lado de la boquilla para rincones, gire el cepillo en la dirección opuesta a la flecha.

5.1.2. COLOCACIÓN/RETIRADA DE UNA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA



Colocación de una herramienta de limpieza

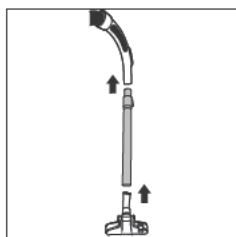
- Las herramientas de limpieza (1 y 3) pueden fijarse en el extremo inferior del tubo telescópico (18), o en el mango de la manguera de aspiración (12).
- Simplemente alinee la herramienta de limpieza de su elección con la pieza de conexión y presione firmemente hasta que encaje en su lugar.

Retirada de una herramienta de limpieza

- Para retirar una herramienta de limpieza (1 o 3), sujete el cuello de la herramienta y extráigala.

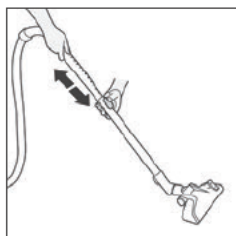
5.1.3. USO DEL TUBO TELESCÓPICO

Conecte el tubo telescópico para limpiar pisos o para un mayor alcance.



Colocación del tubo telescópico

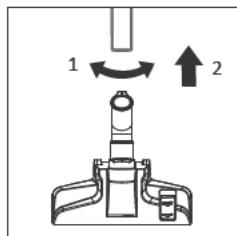
1. Alinee el mango de la manguera de succión (12) con el extremo superior del tubo telescópico (18) y presione firmemente para fijarlo.
2. Alinee el extremo inferior del tubo telescópico (18) con la herramienta de limpieza seleccionada (1 o 3) y presione firmemente para colocarlo.



Ajuste del tubo telescópico

El tubo telescópico (18) tiene un tubo interior y exterior.

- Deslice el botón de liberación del tubo telescópico (19) en la dirección de la flecha marcada en el botón y manténgalo presionado mientras ajusta el tubo telescópico a la longitud deseada.
- Suelte el botón para bloquear los tubos en su lugar.

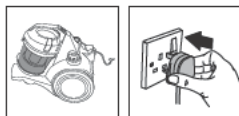


Retirar una herramienta de limpieza del tubo telescópico

- Para quitar la herramienta de limpieza del tubo telescópico (18), gire el tubo telescópico hacia cualquier lado y luego tire del tubo hacia afuera.

5.2. ENCHUFADO, DESENCHUFADO, ENCENDIDO/APAGADO

Antes de enchufar, asegúrese de que la aspiradora esté completamente montada.



Enchufado

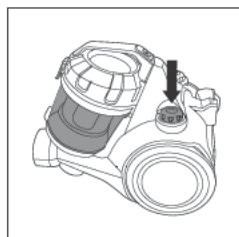
- Tire del cable de alimentación a la longitud deseada.
- Inserte el enchufe firmemente en una toma de corriente adecuada.



PRECAUCIÓN: No tire del cable de alimentación más allá de la marca roja para evitar daños.

Encendido

Presione el botón de encendido (8) para encender la aspiradora.

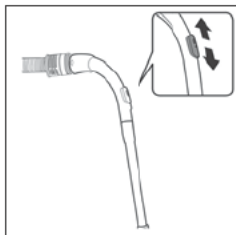


Apagar, desenchufar y rebobinar el cable

Una vez termine de usar el aparato:

1. Deslice el interruptor de encendido (8) hacia atrás para apagar la aspiradora.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
3. Sostenga el enchufe y presione el botón de rebobinado del cable (6) para rebobinar el cable de alimentación automáticamente. Guíe el cable con la mano para evitar que el enchufe y el cable produzcan un latigazo al rebobinar.

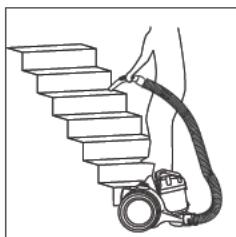
5.3. FUNCIONAMIENTO GENERAL



Regulador de la potencia de aspirado

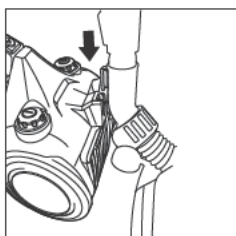
Utilice el regulador de potencia de succión (13) en el mango de la manguera de succión (12) para ajustar la potencia de succión.

Cuando sea difícil mover el cepillo para suelos (1) sobre el piso o la alfombra, reduzca la potencia de succión deslizando el regulador de potencia de succión (13).



Aspirado de escaleras

Trabaje siempre con la aspiradora en la parte inferior de las escaleras para que quede colocada debajo de usted y contra el escalón inferior.



Estacionar el tubo telescópico y el cepillo para suelos

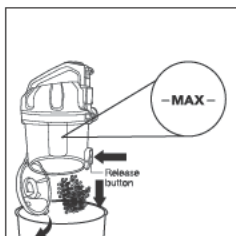
El cepillo para suelos (1) está diseñado con una pestaña de estacionamiento para que pueda estacionar la varilla telescópica durante las pausas o el almacenamiento.

- Retraiga el tubo telescópico antes de estacionarlo presionando el botón de liberación del tubo telescópico (19).
- Deslice la lengüeta de estacionamiento del cepillo para suelos en la ranura de estacionamiento (7) en la parte posterior de la aspiradora como se muestra en la ilustración.

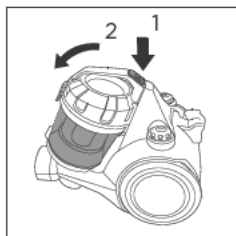
5.4. VACIADO DEL DEPÓSITO DEL POLVO



ADVERTENCIA: Antes de vaciar el depósito de polvo, asegúrese de que la aspiradora esté apagada y desenchufada de la toma de corriente.

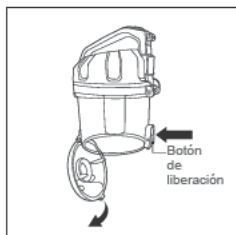


Vacíe el depósito de polvo (16) con regularidad. No deje que el contenido sobrepase la marca de nivel **MAX**.



Vaciado del depósito del polvo

1. Presione el botón de liberación del depósito de polvo (5) y retire el depósito de polvo por el asa (4).



2. Sostenga el depósito del polvo sobre un cubo de basura y presione el botón de liberación de la tapa inferior. La tapa se abrirá automáticamente.
3. Golpee suavemente el depósito de polvo con la mano para eliminar los residuos atascados, si es necesario.
4. Cierre la tapa y vuelva a colocar el depósito de polvo en la aspiradora.

5.5. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Un termostato de seguridad dentro del aparato protege el motor del sobrecalentamiento si las ranuras de ventilación o los filtros están obstruidos. Si la aspiradora deja de funcionar repentinamente durante el funcionamiento, apáguela y desenchúfela inmediatamente. Deje que el motor se enfríe durante una hora, vacíe el depósito y limpie a fondo los filtros y las ranuras de ventilación. Vuelva a conectar la aspiradora y enciéndala. El aparato debería funcionar con normalidad.

6. LIMPIEZA Y CUIDADOS



ADVERTENCIA: Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en otros líquidos. No los enjuague bajo el grifo.

- **IMPORTANTE:** No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados o estropajos para limpiar el aparato.
- Vacíe el depósito de polvo (16) con regularidad. No deje que el contenido sobrepase la marca de nivel **MAX**.
- Compruebe el filtro MIF (20), el filtro de esponja (21) y el conjunto de ciclón con regularidad. Límpielos como se recomienda (→ **FILTRO MIF, FILTRO ESPONJA Y CONJUNTO DE CICLÓN**).
- Compruebe el filtro HEPA (22) una vez al mes. Límpielo cuando tenga polvo como se recomienda (→ **FILTRO HEPA**).
- Limpie el aparato con un paño suave y seco.
- Compruebe periódicamente que la aspiradora y los accesorios no estén dañados o bloqueados (→ **DESPEJAR UN BLOQUEO**). Elimine cualquier residuo (polvo,

cabello, pelusa, etc.) que puedan acumularse con el tiempo para mantener un rendimiento óptimo del aparato.



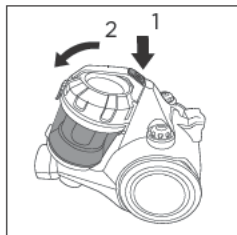
ADVERTENCIA:

- Nunca use la aspiradora sin los filtros, el depósito de polvo y el conjunto de ciclón, ya que esto puede dañar el aparato.
- Los filtros rotos o mal sellados pueden dañar el motor. Cuando un filtro está defectuoso, debe ser sustituido por uno nuevo original.

ES

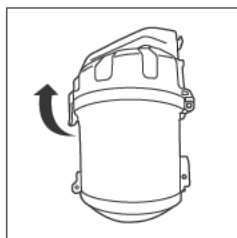
6.1. FILTRO MIF, FILTRO DE ESPONJA Y CONJUNTO DE CICLÓN

Limpie el filtro MIF, el filtro de esponja y el conjunto de ciclón cuando sea necesario.



Limpieza del filtro MIF, el filtro de esponja y el conjunto del ciclón

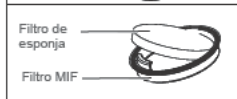
1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Presione el botón de liberación del depósito de polvo (5) y retire el depósito de polvo por el asa (4).
3. Vacíe el depósito de polvo.



4. En la parte delantera del depósito de polvo, levante ligeramente el cierre de bloqueo (17) para abrir la tapa superior.

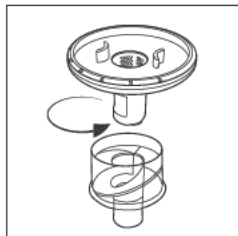


5. Retire el filtro MIF (20) y el filtro de esponja (21) de la tapa superior.
6. Saque el filtro de esponja (21) y golpéelo suavemente sobre un cubo de basura para eliminar el exceso de polvo o suciedad.

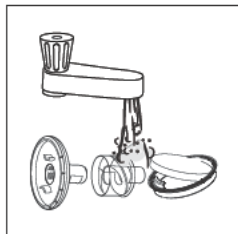


7. Retire el conjunto de ciclón del depósito de polvo (16).





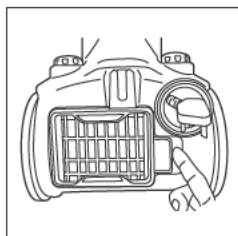
8. Gire la parte superior en sentido antihorario para desmontar el conjunto de ciclón.



9. Luego enjuague el filtro MIF (20), el filtro de esponja (21) y el conjunto de ciclón desmontado debajo del grifo con agua tibia hasta que el agua salga limpia. Enjuague los filtros con el lado sucio hacia abajo.
10. Deje secar al aire durante 24 horas.
11. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas en la aspiradora.

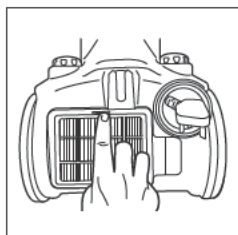
6.2. FILTRO HEPA

Compruebe el filtro HEPA (22) una vez al mes. Límpielo cuando tenga polvo.

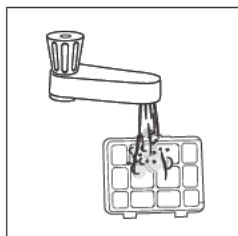


Limpieza del filtro HEPA

1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Retire la rejilla de salida de aire (10) de la parte posterior de la aspiradora levantando la pestaña del lado derecho de la rejilla.



3. Retire el filtro HEPA (22).



4. Elimine el exceso de polvo/suciedad del filtro HEPA sobre un cubo de basura.
5. Sostenga el filtro con el lado sucio hacia abajo y enjuáguelo bajo el grifo con agua tibia hasta que el agua salga limpia.
6. Deje secar al aire durante 24 horas.
7. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas en la aspiradora.

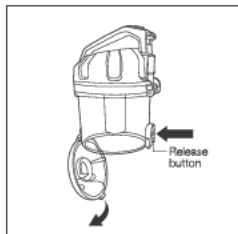
6.3. CÓMO DESPEJAR UN BLOQUEO



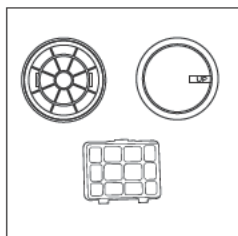
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la aspiradora esté desenchufada del tomacorriente antes de eliminar una obstrucción.

La aspiradora puede bloquearse si el depósito de polvo está demasiado lleno, los filtros están obstruidos o tienen demasiado polvo, o si la aspiradora ha aspirado un objeto grande.

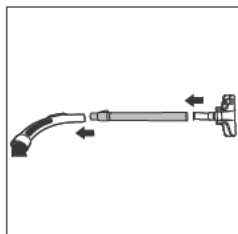
ES



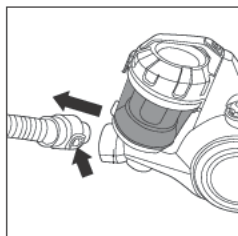
1. Compruebe el depósito de polvo y vacíelo.



2. Revise los filtros y elimine el polvo o la suciedad. Límpielos si es necesario (→ FILTRO MIF, FILTRO ESPONJA Y CONJUNTO DE CICLÓN).



3. Separe el tubo telescópico y la herramienta de limpieza, y revise cuidadosamente el interior de cada parte para ver si hay algún bloqueo y elimínelo.



4. Separe la manguera de succión de la aspiradora. Coloque la manguera plana en el piso y observe si hay algún bloqueo en el interior.
5. Si hay una obstrucción, puede usar el mango de una escoba para despejar la obstrucción. Tenga especial cuidado de no dañar la manguera en el proceso.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Problema	Posible causa	Solución
La aspiradora no se enciende.	<ol style="list-style-type: none">1. Es posible que la aspiradora no esté enchufada correctamente o que se haya disparado el fusible.	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que el enchufe esté correctamente enchufado y encendido.2. Compruebe el fusible en la caja de interruptores. Si se ha disparado, reinicielo.
Baja succión o mala captación.	<ol style="list-style-type: none">1. El depósito está lleno.2. Los filtros están bloqueados.3. La aspiradora está configurada a la altura incorrecta para el tipo de piso.4. Obstrucción en la manguera.5. Compruebe que el depósito de polvo esté colocado correctamente en la aspiradora y que la tapa del filtro esté bien cerrada.	<ol style="list-style-type: none">1. Vacíe el depósito.2. Revise y limpie los filtros siguiendo la sección LIMPIEZA Y CUIDADO.3. Compruebe en qué ajuste está encendido el regulador de succión y ajústelo si es necesario.4. Revise la manguera. Consulte la sección CÓMO DESPEJAR UN BLOQUEO.
La aspiradora emite un sonido y un silbido inusuales.	<ol style="list-style-type: none">1. El flujo de aire está restringido.	<ol style="list-style-type: none">1. Compruebe si hay un bloqueo y elimínelo. Limpie los filtros. Algunos tipos de alfombras pueden adherirse a la herramienta para pisos. Abra el control deslizante del mango de la manguera para reducir la potencia de succión si es necesario.
La aspiradora resulta difícil de empujar.	<ol style="list-style-type: none">1. La aspiradora está configurada a la altura incorrecta para el tipo de piso.	<ol style="list-style-type: none">1. Cambie a la configuración correcta para su tipo de piso.2. Abra el control deslizante del mango de la manguera para reducir la potencia de succión si es necesario.

8. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

ES

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IIEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 47
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 50
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 50
4. MONTAGEM / DESMONTAGEM	P. 51
5. FUNCIONAMENTO	P. 51
6. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 55
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 59
8. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 59

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho, leia cuidadosamente as seguintes instruções e guarde o manual de instruções para futuras referências.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
2. Antes de ligar a unidade a uma tomada, certifique-se de que a corrente elétrica corresponde à corrente apresentada na placa das especificações do aparelho. Ligue sempre o seu aparelho à terra.
3. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
4. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado. Desligue da tomada quando não estiver em utilização e antes de proceder a reparações.
5. Não use no exterior nem em superfícies molhadas.


6. O aparelho não deverá ser usado como brinquedo. É necessária supervisão se o usar perto de crianças.
7. Use apenas conforme descrito neste manual. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
8. Não use com o fio ou ficha danificados. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, tiver caído, estiver danificado, tiver sido deixado no exterior, ou deixado cair à água, dirija-se a um centro de reparação.
9. Não o puxe nem transporte pelo fio, não use o fio como pega, não feche uma porta sobre o fio nem puxe o fio em torno de arestas afiadas ou esquinas. Não passe o aparelho por cima do fio. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
10. Não desligue da tomada puxando pelo fio. Para desligar da alimentação, segure a ficha e não o fio.
11. Não manuseie a ficha ou a unidade com as mãos molhadas.
12. Não introduza objetos nas aberturas. Não utilize com qualquer abertura bloqueada; afaste do pó, algodão, cabelos ou qualquer coisa que reduza o fluxo de ar.
13. Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e partes móveis.
14. Não aspire nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinza quente.
15. Não use sem o saco do pó e/ou o filtro no devido lugar.
16. Desligue todos os controlos antes de desligar da tomada.
17. Tenha muito cuidado quando limpar em escadas.
18. Não use para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina. Não use em áreas onde tais líquidos possam estar presentes.
19. Não use se qualquer fio elétrico estiver danificado, cortado ou furado. Evite aspirar objetos afiados.

20. Desligue o aparelho antes de ligar ou desligar a mangueira ou acessórios elétricos.

21. Segure a ficha quando estiver a enrolar o fio. Não permita que a ficha ande solta quando estiver a enrolar o fio.

22. Desligue da alimentação antes de ligar acessórios mecânicos não elétricos.

23. Relativamente à informação sobre a instalação e manutenção por parte do utilizador, consulte o parágrafo do manual apresentado abaixo.

24.  Aparelhos elétricos defeituosos têm de ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum.

Participe ativamente nos nossos esforços para conservar os recursos e proteger o ambiente, entregando este aparelho num centro de recolha ou de reciclagem.

25. Não use o aspirador para aspirar água, líquidos ou sujidade húmida. Use o aparelho para aspirar a seco.

26. **PERIGO DE FOGO OU ELETROCUSSÃO!** Após a limpeza dos filtros, permita aos filtros secarem por completo ao ar, voltando a fixá-los no aspirador para evitar que líquidos sejam aspirados para as partes elétricas.

27. **AVISO!** Se a mangueira de aspiração, tubo telescópico, escova para o chão ou ferramenta de limpeza ficarem bloqueados, desligue o aspirador e retire imediatamente a ficha da tomada. Elimine o bloqueio antes de voltar a ligar o aspirador (consulte LIMPEZA E MANUTENÇÃO).

28. **PERIGO DE FOGO OU ELETROCUSSÃO!** Este aparelho não contém peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente desmontar nem reparar o aparelho (ou o motor) sozinho. Contacte um centro de reparação autorizado para proceder à verificação e reparação.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem de funcionamento:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potência nominal:	700 W
Nível de potência do som:	78 dBA
Proteção IP:	IPX0
Classe de proteção:	II

PT

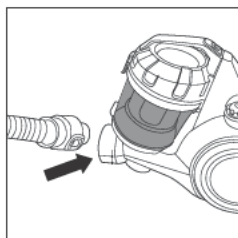
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Escova para o chão
2. Interruptor da escova para o chão /
3. Ferramenta combinada gretas/ escova
4. Pega
5. Botão de libertação da lata do pó
6. Botão de retração do fio
7. Ranhura de arrumação
8. Botão de ligar
9. Fio da alimentação (ficha não apresentada)
10. Grelha de saída do ar
11. Mangueira de aspiração
12. Pega da mangueira de aspiração
13. Regulador da potência de aspiração
14. Roda de borracha
15. Recetáculo da mangueira
16. Lata do pó (conjunto ciclónico no interior)
17. Gancho de fixação da tampa superior
18. Tubo telescópico
19. Botão de libertação do tubo telescópico
20. Filtro MIF
21. Filtro de esponja
22. Filtro HEPA

4. MONTAGEM / DESMONTAGEM

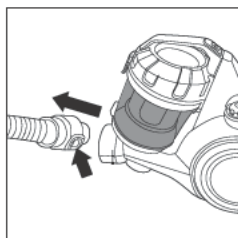


AVISO: Antes da montagem ou desmontagem de qualquer acessório ou parte do aspirador, certifique-se de que o aspirador está desligado da alimentação.



Fixar a mangueira de aspiração

- Alinhe o pescoço da mangueira de aspiração (11) com o recetáculo da mangueira (15) no aspirador, e pressione firmemente até ficar fixado no respetivo lugar.



Retirar a mangueira de aspiração

- Prima o botão de libertação no pescoço da mangueira de aspiração (11) para desbloquear e retirar a mangueira do aspirador.

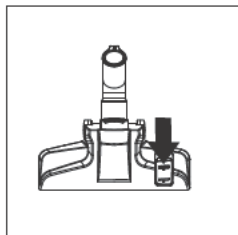
PT

5. FUNCIONAMENTO

5.1. ANTES DE LIGAR O ASPIRADOR

5.1.1. SELECIONAR UMA FERRAMENTAS DE LIMPEZA



Selecione uma ferramenta de limpeza para a sua tarefa de limpeza.

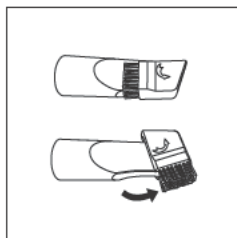


Escova para o chão

Use a escova para o chão (1) para limpar carpetes ou pisos duros.

As escovas para o chão podem ser ajustadas de acordo com o tipo de piso a ser limpo.

- Prima  no interruptor da escova para o chão (2) para extrair as escovas quando limpar pisos duros que não sejam suscetíveis a riscos.
- Prima  no interruptor da escova para o chão (2) para retrair as escovas quando limpar carpetes, tapetes ou superfícies duras.

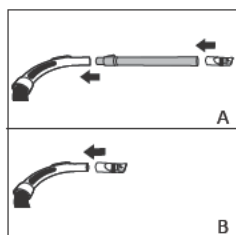


Ferramenta combinada gretas/escova

Use a ferramenta combinada gretas/escova (3) para limpar espaços estreitos, como cantos e rodapés. Use o lado da escova para limpar o pó.

- Para usar o lado da escova da ferramenta, rode a escova na direção da seta assinalada na ferramenta.
- Para usar o lado do bocal para gretas, rode a escova na direção oposta da seta.

5.1.2. FIXAR/RETIRAR UMA FERRAMENTA DE LIMPEZA



Fixar uma ferramenta de limpeza

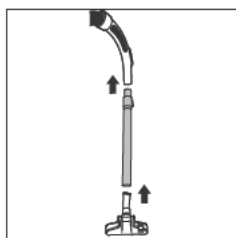
- As ferramentas de limpeza (1 e 3) podem ser fixadas na extremidade inferior do tubo telescópico (18), ou na pega da mangueira de aspiração (12).
- Basta alinhar a ferramenta de limpeza selecionada com a parte de ligação e pressionar firmemente até ficar fixada no respetivo lugar.

Retirar uma ferramenta de limpeza

- Para retirar uma ferramenta de limpeza (1 ou 3), segure o pescoço da ferramenta e puxe para fora.

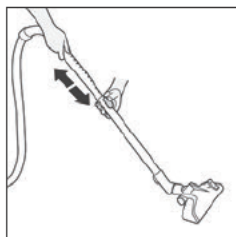
5.1.3. USAR O TUBO TELESCÓPICO

Fixe o tubo telescópico para limpar o chão ou para um alcance extra.



Fixar o tubo telescópico

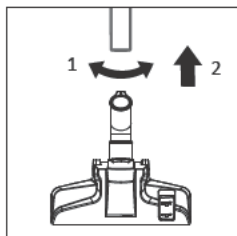
1. Alinhe a pega da mangueira de aspiração (12) com a extremidade superior do tubo telescópico (18) e pressione firmemente para fixar.
2. Alinhe a extremidade inferior do tubo telescópico (18) com a ferramenta de limpeza selecionada (1 ou 3), e pressione firmemente para fixar.



Ajustar o tubo telescópico

O tubo telescópico (18) tem um tubo de entrada e de saída.

- Faça deslizar o botão de libertação do tubo telescópico (19) na direção da seta assinalada no botão e mantenha-o pressionado enquanto ajusta o tubo telescópico para o comprimento desejado.
- Liberte o botão para fixar os tubos no respetivo lugar.

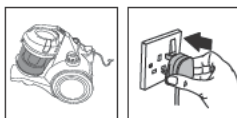


Retirar uma ferramenta de limpeza do tubo telescópico

- Para retirar a ferramenta de limpeza do tubo telescópico (18), torça o tubo telescópico para um dos lados e puxe-o para fora.

5.2. LIGAR/DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO, LIGAR/DESLIGAR O APARELHO

Antes de ligar, certifique-se de que o aspirador está completamente montado.

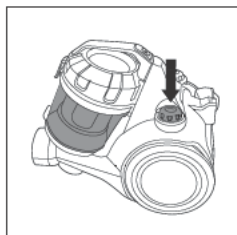


Ligar à alimentação

- Puxe o fio da alimentação até ao comprimento desejado.
- Insira a ficha firmemente numa tomada adequada.



CUIDADO: Não puxe o fio para além da marca vermelha para evitar danos.



Ligar

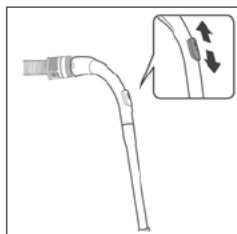
Prima o botão da energia (8) para ligar o aspirador.

Desligar, retirar a ficha da tomada e rebobinar o fio

Quando terminar de usar o aparelho:

1. Prima o botão da energia (8) para desligar o aspirador.
2. Retire a ficha da tomada.
3. Segure a ficha e pressione o botão de retração do fio (6) para rebobinar o fio automaticamente. Oriente o fio com a mão para evitar que a ficha e o fio deem origem a uma "chicotada" ao serem rebobinados.

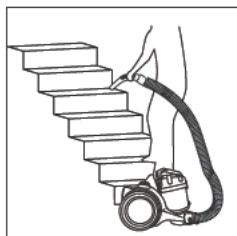
5.3. FUNCIONAMENTO GERAL



Regulador da potência de aspiração

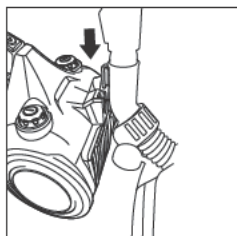
Use o regulador da potência de aspiração (13) na pega da mangueira de aspiração (12) para ajustar a potência de aspiração.

Quando for difícil mover a escova para o chão (1) sobre o chão ou carpete, reduza a potência de aspiração fazendo deslizar o regulador da potência de aspiração (13).



Aspirar escadas

Trabalhe sempre com o aspirador no fundo das escadas, de modo a ficar abaixo de si e contra o degrau inferior.



Guardar o tubo telescópico e a escova para o chão

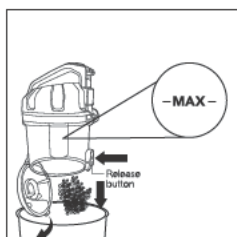
A escova para o chão (1) foi criada com uma aba de arrumação, para poder arrumar a pega telescópica durante pausas ou armazenamento.

- Retraia o tubo telescópico antes de guardar, pressionando o botão de libertação do tubo telescópico (19).
- Faça deslizar a aba de arrumação da escova para o chão na ranhura de arrumação (7) na parte traseira do aspirador, conforme ilustrado.

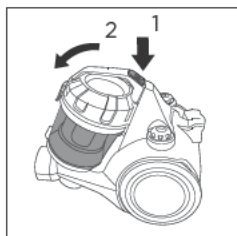
5.4. ESVAZIAR A LATA DO PÓ



AVISO: Antes de esvaziar a lata do pó, certifique-se de que o aspirador está desligado e que a ficha foi retirada da tomada.



Esvazie regularmente a lata do pó (16). Não permita que o conteúdo exceda a marca do nível máximo "MAX".



Esvaziar a lata do pó

1. Prima o botão de libertação da lata do pó (5) e retire a lata do pó segurando pela pega (4).



2. Segure a lata do pó sobre um caixote do lixo e prima o botão de liberação da tampa inferior. A tampa inferior abre automaticamente.
3. Se necessário, bata gentilmente na lata do pó com a mão para retirar resíduos presos.
4. Feche a tampa e volte a colocar a lata do pó no aspirador.

5.5. PROTEÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

Um termóstato de segurança no interior do aspirador protege o motor contra o sobreaquecimento, caso as entradas de ar ou filtros estejam obstruídos. Se o aspirador parar de funcionar de repente durante o funcionamento, desligue-o imediatamente e retire a ficha da tomada. Deixe o motor arrefecer durante uma hora, esvazie a lata do pó e limpe bem os filtros e entradas de ar. Volte a ligar a ficha à tomada e ligue o aspirador. Agora, o aspirador deverá funcionar normalmente.

6. LIMPEZA E CUIDADOS



AVISO: Antes de proceder à limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada.



AVISO: Para evitar choques elétricos ou ferimentos, nunca coloque o aparelho, fio da alimentação ou a ficha dentro de água ou de qualquer líquido. Não os passe por água da torneira.

- **IMPORTANTE:** Nunca use solventes, químicos, produtos de limpeza abrasivos, esfregões, objetos afiados ou escovas de aço para limpar o aparelho.
- Esvazie regularmente a lata do pó (16). Não permita que o conteúdo exceda a marca do nível máximo "MAX".
- Verifique regularmente o filtro MIF (20), filtro de esponja (21) e conjunto ciclónico. Limpe conforme recomendado (→ **FILTRO MIF, FILTRO DE ESPONJA E CONJUNTO CICLÓNICO**).
- Verifique o filtro HEPA (22) uma vez por mês. Limpe-o quando tiver pó, conforme recomendado (→ **FILTRO HEPA**).
- Limpe o aspirador com um pano suave e seco.
- Verifique regularmente o aspirador e acessórios quanto a danos ou bloqueios (→ **ELIMINAR UM BLOQUEIO**). Retire quaisquer resíduos (pó, cabelo, linho, etc.) que se possam acumular com o passar do tempo, para manter um desempenho ótimo do seu aparelho.

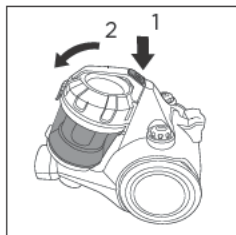


AVISO:

- Nunca use o aspirador sem os filtros, lata do pó e conjunto ciclónico, pois isso pode danificar o aparelho.
- Filtros rasgados ou que não estejam corretamente colocados podem danificar o motor. Quando um filtro está defeituoso, tem de ser substituído por um original.

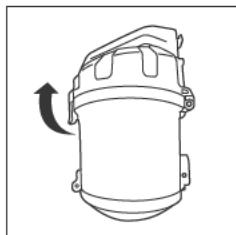
6.1. FILTRO MIF, FILTRO DE ESPONJA E CONJUNTO CICLÓNICO

Limpe o filtro MIF, filtro de esponja e conjunto ciclónico sempre que necessário.



Limpar o filtro MIF, filtro de esponja e conjunto ciclónico

1. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
2. Prima o botão de libertação da lata do pó (5) e retire a lata do pó segurando pela pega (4).
3. Esvazie a lata do pó.

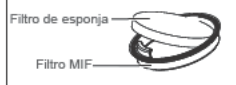


4. Na frente da lata do pó, levante ligeiramente o gancho de fixação (17) para abrir a tampa superior.

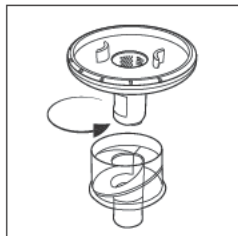


5. Retire o filtro MIF (20) e filtro de esponja (21) da tampa superior.

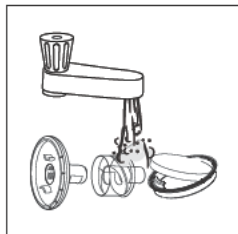
6. Retire o filtro de esponja (21) e bata gentilmente sobre um caixote do lixo para retirar o excesso de pó ou sujidade.



7. Retire o conjunto ciclónico da lata do pó (16).



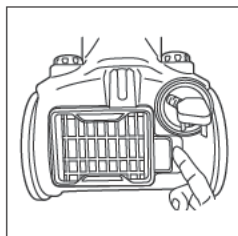
- Rode a parte superior no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para desmontar o conjunto ciclónico.



- De seguida, passe o filtro MIF (20), filtro de esponja (21) e conjunto ciclónico desmontado por água morna da torneira até que a água passe limpa. Passe os filtros por água com o lado sujo virado para baixo.
- Deixe secar ao ar livre durante 24 horas.
- Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de as voltar a montar no aspirador.

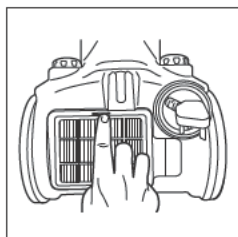
6.2. FILTRO HEPA

Verifique o filtro HEPA (22) uma vez por mês. Limpe-o quando tiver pó.

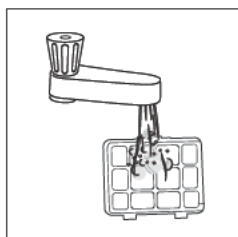


Limpeza do filtro HEPA

- Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
- Retire a grelha de saída do ar (10) da parte traseira do aspirador levantando a aba no lado direito da grelha.



- Retire o filtro HEPA (22).



- Retire o excesso de pó/sujidade do filtro HEPA por cima de um caixote do lixo.
- Segure o filtro com o lado sujo virado para baixo e passe com água morna da torneira até que a água passe limpa.
- Deixe secar ao ar livre durante 24 horas.
- Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de as voltar a montar no aspirador.

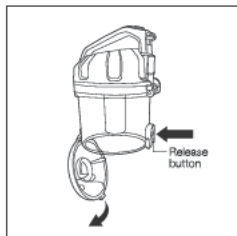
6.3. ELIMINAR UM BLOQUEIO



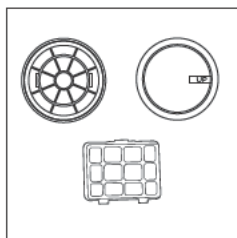
AVISO: Certifique-se de que o aspirador está desligado da alimentação antes de eliminar um bloqueio.

O aspirador pode ficar bloqueado se a lata do pó estiver muito cheia, se os filtros estiverem obstruídos ou muito sujos, ou se um objeto grande for aspirado pelo aspirador.

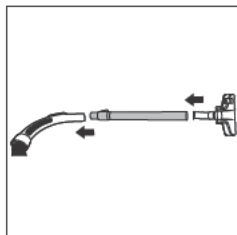
PT



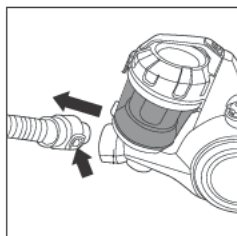
1. Verifique a lata do pó e esvazie-a.



2. Verifique os filtros e retire qualquer pó ou sujidade. Se necessário, efetue a limpeza (→ **FILTRO MIF, FILTRO DE ESPONJA E CONJUNTO CICLÓNICO; FILTRO HEPA**).



3. Liberte o tubo telescópico e ferramenta de limpeza, e verifique cuidadosamente o interior de cada parte quanto a bloqueios, e elimine os bloqueios.



4. Liberte a mangueira de aspiração do aspirador. Coloque a mangueira esticada no chão e verifique se existem bloqueios no interior.
5. Se houver um bloqueio, pode usar a pega de uma vassoura para eliminar a obstrução. Tenha muito cuidado para não danificar a mangueira enquanto o faz.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O aspirador não liga.	1. O aspirador pode não estar ligado corretamente, ou um fusível pode ter fundido.	1. Certifique-se de que a ficha foi devidamente inserida na tomada e que o aspirador foi ligado. 2. Verifique o fusível no quadro elétrico. Se estiver fundido, substitua-o.
Fraca potência de aspiração.	1. A lata está cheia. 2. Os filtros estão bloqueados. 3. O aspirador está definido para a altura errada para o tipo de piso. 4. Bloqueio na mangueira. 5. Verifique se a lata do pó está devidamente fixada ao aspirador e que a tampa do filtro está bem fechada.	1. Esvazie a lata do pó. 2. Verifique e limpe os filtros de acordo com a secção LIMPEZA E CUIDADOS. 3. Verifique qual é a regulação de aspiração definida e ajuste se necessário. 4. Verifique a mangueira. Consulte a secção ELIMINAR UM BLOQUEIO.
O aspirador está a fazer um som pouco habitual.	1. O fluxo do ar foi restringido.	1. Verifique se existem bloqueios e elimine-os. Limpe os filtros. Alguns tipos de carpetes podem vedar excessivamente a ferramenta para o chão. Se necessário, abra o deslizador na pega da mangueira para reduzir a potência de aspiração.
É difícil empurrar o aspirador.	1. O aspirador está definido para a altura errada para o tipo de piso.	1. Selecione a definição correta para o tipo de piso. 2. Se necessário, abra o deslizador na pega da mangueira para reduzir a potência de aspiração.

8. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 61
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 64
3. OPIS PRODUKTU	S. 64
4. MONTAŻ/DEMONTAŻ	S. 65
5. UŻYTKOWANIE	S. 65
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 69
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 73
8. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 74

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać poniższe zalecenia. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość:

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

2. Przed podłączeniem urządzenia do kontaktu należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci elektrycznej jest takie jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu z bolcem uziemiającym.

3. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

4. Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do kontaktu. Gdy urządzenie nie będzie używane oraz przed serwisowaniem należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
5. Nie używać na dworze ani na mokrych powierzchniach.
6. Urządzenie nie powinno być używane jako zabawka. Używanie w pobliżu dzieci wymaga nadzoru.
7. Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
8. Nie używać, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie nie działa tak, jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, było pozostawione na dworze lub wpadło do wody, należy je oddać do centrum serwisowego.
9. Nie należy ciągnąć ani nosić za przewód. Nie używać przewodu w charakterze uchwytu, nie przytrząskiwać przewodu drzwiami i nie ciągnąć przewodu po ostrych krawędziach lub rogach. Nie należy przejeżdżać urządzeniem po przewodzie. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
10. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód. Aby wyjąć wtyczkę, należy chwytać za wtyczkę, a nie za przewód.
11. Nie należy dotykać wtyczki lub urządzenia mokrymi rękoma.
12. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać z zapchanymi otworami, chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i innymi materiałami, które mogłyby zmniejszać przepływ powietrza.
13. Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od otworów i poruszających się części.
14. Nie należy zbierać żadnych palących się lub dymiących przedmiotów, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.

15. Nie używać bez założonego worka na kurz i/lub filtra.
16. Przed wyjęciem wtyczki z kontaktu wszystkie elementy sterujące należy ustawić w pozycji „wyłączone”.
17. Szczególną ostrożność należy zachowywać podczas sprzątania na schodach.
18. Nie używać do zbierania łatwopalnych cieczy, takich jak np. benzyna. Nie używać w miejscach, gdzie tego typu cieczy mogą występować.
19. Nie używać, jeżeli jakikolwiek przewód elektryczny jest uszkodzony, przecięty lub przebity. Należy unikać zbierania urządzeniem ostrych przedmiotów.
20. Przed podłączeniem lub odłączeniem węża lub końcówek należy zawsze wyłączyć urządzenie.
21. Podczas zwijania przewodu należy trzymać wtyczkę. Podczas zwijania przewodu nie należy dopuszczać do niekontrolowanego poruszania się wtyczki.
22. Przed podłączeniem nieelektrycznych akcesoriów mechanicznych należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
23. Informacje dotyczące instalacji oraz konserwacji przez użytkownika podano w niniejszej instrukcji w akapicie poniżej.
24.   Niesprawne urządzenia elektryczne należy oddawać do recyklingu, nie wolno ich wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie zasobów naturalnych i środowiska przez oddanie tego urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów lub na wysypisko.
25. Odkurzacz nie należy używać do zbierania wody, płynów lub wilgotnego brudu. Urządzenia należy używać wyłącznie do odkurzania na sucho.
26. **RYZIKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM!** Aby nie dopuścić do zassania cieczy do części elektrycznych, po wyczyszczeniu filtrów, przed ponownym założeniem ich w odkurzaczu należy odczekać, aż całkowicie wyschną.

27. OSTRZEŻENIE! Jeśli wąż zasysający, rura teleskopowa, szczotka do podłóg lub narzędzie do czyszczenia są zapchane, należy natychmiast wyłączyć odkurzacz i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu. Przed ponownym podłączeniem odkurzacza należy usunąć zator (patrz część CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).

28. RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM! W urządzeniu nie ma części, które mógłby samodzielnie naprawić użytkownik. Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać ani naprawiać urządzenia (lub silnika). W celu dokonania kontroli lub naprawy prosimy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie robocze:	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc znamionowa:	700 W
Poziom mocy akustycznej:	78 dBA
Stopień ochrony IP:	IPX0
Klasa ochrony:	II

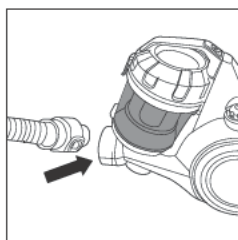
3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|--|--|
| 1. Szczotka do podłóg | 12. Uchwyt węża zasysającego |
| 2. Przełącznik szczotki do podłóg | 13. Regulator siły zasysania |
| 3. Narzędzie uniwersalne ssawka do szczelin/szczotka | 14. Gumowe koło |
| 4. Uchwyt | 15. Otwór na wąż |
| 5. Przycisk odblokowujący pojemnik na kurz | 16. Pojemnik na kurz (zespół cyklonowy w środku) |
| 6. Przycisk zwijania przewodu | 17. Zapięcie zabezpieczające pokrywę górną |
| 7. Gniazdo parkowania | 18. Rura teleskopowa |
| 8. Przycisk zasilania | 19. Przycisk odblokowujący rurę teleskopową |
| 9. Przewód zasilania (wtyczka jest niewidoczna) | 20. Filtr MIF |
| 10. Kratka wylotu powietrza | 21. Filtr gąbkowy |
| 11. Wąż zasysający | 22. Filtr HEPA |

4. MONTAŻ/DEMONTAŻ

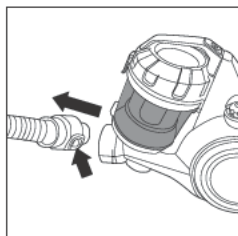


OSTRZEŻENIE: Przed montażem lub demontażem jakichkolwiek akcesoriów lub części odkurzacza należy się zawsze upewnić, że odkurzaczy jest odłączony od zasilania.



Podłączanie węża zasysającego

- Należy dopasować szyjkę węża zasysającego (11) do otworu na wąż (15) w odkurzaczu i mocno docisnąć, aż wąż zablokuje się na swoim miejscu.



Odlączenie węża zasysającego

- Należy nacisnąć przycisk zwalniający na szyjce węża zasysającego (11), aby odblokować i wyjąć wąż z odkurzacza.

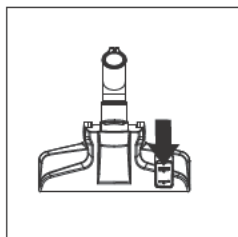
PL

5. UŻYTKOWANIE

5.1. CZYSZCZENIE OBUDOWY ODKURZACZA

5.1.1. WYBÓR NARZĘDZIA DO CZYSZCZENIA



Wybierz narzędzie do czyszczenia do swojego zadania sprzątaniowego.

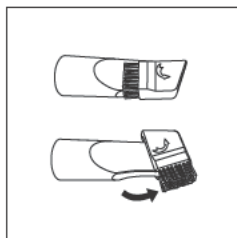


Szczotka do podłóg

Aby odkurzać dywany lub twarde podłogi, należy użyć szczotki do podłóg (1).

Włosie szczotki do podłóg można regulować w zależności od rodzaju odkurzonej podłogi.

- Aby odkurzać twarde podłogi, które łatwo zarysować, naciśnij przycisk  na przełączniku szczotki do podłóg (2), co spowoduje wysunięcie włosia szczotki.
- Aby odkurzać dywany, chodniki lub inne twarde powierzchnie, naciśnij przycisk  na przełączniku szczotki do podłóg (2), co spowoduje schowanie włosia szczotki.



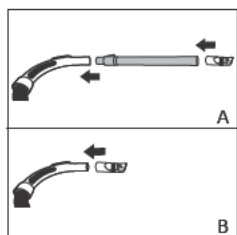
Narzędzie uniwersalne ssawka do szczelin/szczotka

Użyj narzędzia uniwersalnego ssawka do szczelin/szczotka (3), aby czyścić wąskie przestrzenie, takie jak narożniki i listwy przypodłogowe. Do odkurzania używaj strony ze szczotką.

- Aby użyć strony narzędzia ze szczotką, obróć szczotkę w kierunku strzałki zaznaczonej na narzędziu.
- Aby użyć strony ze ssawką do szczelin, obróć szczotkę w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki.

PL

5.1.2. ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE NARZĘDZIA DO CZYSZCZENIA



Zakładanie narzędzia do czyszczenia

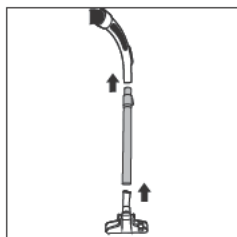
- Narzędzia do czyszczenia (1 i 3) można zamocować na dolnym końcu rury teleskopowej (18) lub na uchwycie węża zasysającego (12).
- Wystarczy dopasować wybrane narzędzie do czyszczenia do części łączącej i mocno wcisnąć, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Zdejmowanie narzędzia do czyszczenia

- Aby zdjąć narzędzie do czyszczenia (1 lub 3), należy przytrzymać narzędzie za nasadę i pociągnąć.

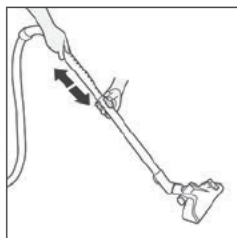
5.1.3. UŻYWANIE RURY TELESKOPOWEJ

Rurę teleskopową zakłada się do czyszczenia podłóg lub w celu uzyskania większego zasięgu.



Zakładanie rury teleskopowej

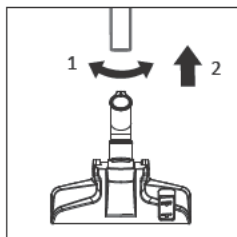
1. Dopasuj uchwyt węża zasysającego (12) do górnego końca rury teleskopowej (18) i mocno wciśnij, aby go zamocować.
2. Dopasuj dolny koniec rury teleskopowej (18) do wybranego narzędzia czyszczącego (1 lub 3) i mocno wciśnij w celu zamocowania.



Regulacja rury teleskopowej

Rura teleskopowa (18) składa się z rury wewnętrznej i zewnętrznej.

- Przesuń przycisk odblokowujący rurę teleskopową (19) w kierunku strzałki zaznaczonej na przycisku i przytrzymaj go podczas ustawiania rury teleskopowej na żądaną długość.
- Puść przycisk, aby zablokować rurę w odpowiednim położeniu.



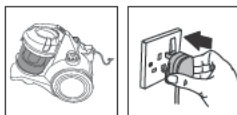
Usuwanie narzędzia czyszczącego z rury teleskopowej

- Aby wyjąć narzędzie czyszczące z rury teleskopowej (18), przekręć rurę teleskopową na obie strony, a następnie wyciągnij rurę.

PL

5.2. PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE DO/OD KONTAKTU, WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE

Przed podłączeniem upewnij się, że podciśnienie jest w pełni złożone.

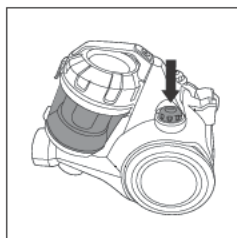


Podłączenie do kontaktu

- Wsuń przewód zasilający na żądaną długość.
- Włóż wtyczkę mocno do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.



OSTROŻNIE: Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy wysuwać przewodu zasilającego poza czerwone oznaczenie.



Włączanie

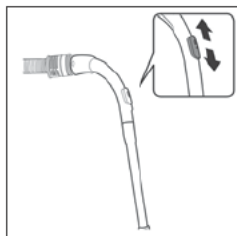
Aby włączyć odkurzacz, wystarczy wcisnąć przycisk zasilania (8).

Wyłączanie, odłączenie i zwijanie przewodu

Po zakończeniu korzystania z urządzenia:

1. Aby wyłączyć odkurzacz, wystarczy nacisnąć przycisk zasilania (8).
2. Wyjmij wtyczkę z kontaktu.
3. Przytrzymaj wtyczkę i naciśnij przycisk zwijania przewodu (6), aby automatycznie przewinąć przewód zasilający. Aby wtyczka i przewód nie skręcały się podczas zwijania, prowadź przewód ręką.

5.3. OBSŁUGA – INFORMACJE OGÓLNE



Regulator siły zasysania

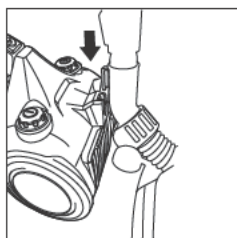
Aby wyregulować siłę zasysania, można użyć regulatora mocy ssania (13) na uchwycie węża zasysającego (12).

Gdy trudno jest przesunąć szczotkę podłogową (1) nad podłogą lub dywanem, zmniejsz siłę ssania, przesuwając regulator mocy ssania (13).



Odkurzanie schodów

Należy zawsze pracować z odkurzaczem w dolnej części schodów, tak aby znajdował się on poniżej użytkownika i w górę w stosunku do dolnego stopnia.



Parkowanie rury teleskopowej ze szczotką do podłóg

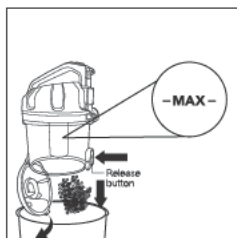
Szczotka do podłóg (1) została zaprojektowana z zakładką parkingową, dzięki której można zaparkować różdżkę teleskopową.

- Naciśnij przycisk odblokowujący rurę teleskopową (19) i zsuń rurę teleskopową przed zaparkowaniem.
- Przesuń zakładkę parkingową szczotki do podłóg w gniazdo do parkowania (7) z tyłu odkurzacza, tak jak pokazano na rysunku.

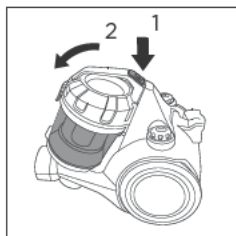
5.4. OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ



OSTRZEŻENIE: Przed opróżnieniem pojemnika na kurz należy upewnić się, że odkurzacz jest wyłączony i odłączony od gniazdka elektrycznego.

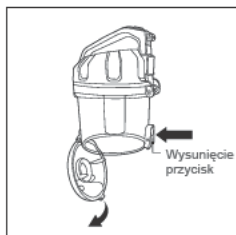


Pojemnik na kurz (16) należy regularnie opróżniać. Nie wolno przekraczać poziomu oznaczonego „MAX”.



Opróżnianie pojemnika na kurz

1. Naciśnij przycisk odblokowujący pojemnik na kurz (5) i wyjmij pojemnik na kurz za uchwyt (4).



2. Przytrzymaj pojemnik na kurz nad kubłem na śmieci i naciśnij przycisk zwalniania dolnej pokrywy. Pokrywa spodnia otworzy się automatycznie.

3. Jeśli jest to wymagane, delikatnie dotknij dłonią pojemnik na kurz, aby usunąć sklejone zanieczyszczenia.

4. Zamknij pokrywę i ponownie zamocuj pojemnik na kurz do odkurzacza.

PL

5.5. ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Jeśli przewody powietrzne lub filtry są zatkane, termostat zabezpieczający wnętrze środka czyszczącego chroni silnik przed przegrzaniem. Jeśli odkurzacz nagle przestanie działać podczas pracy, włącz go i natychmiast odłącz. Pozostaw silnik do ostygnięcia na godzinę, opróżnij kosz i dokładnie wyczyść filtry i przewodu powietrzne. Podłącz ponownie podciśnienie i włącz. Urządzenie powinno teraz działać normalnie.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem lub czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie z kontaktu.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub urazów, urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani innych płynach. Nie należy ich pukać pod bieżącą wodą.

- **WAŻNE:** Do czyszczenia urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, produktów chemicznych lub ściernych, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani myjek do szorowania/druciaków.
- Pojemnik na kurz (16) należy regularnie opróżniać. Nie wolno przekraczać poziomu oznaczonego „MAX”.
- Regularnie sprawdzaj filtr MIF (20), filtr gąbkowy (21) i zespół cyklonu. Wyczyść je zgodnie z zaleceniami (→ **FILTR MIF, FILTR Z GŁĄBKĄ I ZESPÓŁ CYKLONU**
- Raz w miesiącu sprawdzaj filtr HEPA (22). Wyczyść go, jeśli będzie potrzebny (→ **FILTR HEPA**).
- Odkurzacz należy przecierać miękką, suchą ściereczką.
- Należy regularnie sprawdzać odkurzacz i akcesoria pod kątem uszkodzeń lub zatorów (→ **USUWANIE ZATORÓW**). Aby utrzymać optymalną wydajność urządzenia, wszelkie zanieczyszczenia, które mogą się zbierać w urządzeniu z upływem czasu (kurz, włosy, kłaczki itp.) należy usuwać.

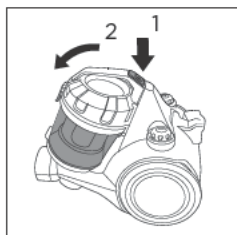


OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno używać odkurzacza bez filtrów, pojemnika na kurz i zespołu cyklonu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podarte lub nieszczelne filtry mogą uszkodzić silnik. Jeśli filtr jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, oryginalny filtr.

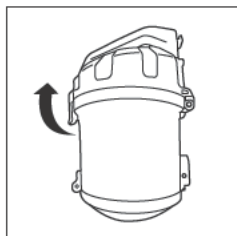
6.1. FILTR MIF, FILTR GĄBKOWY I ZESPÓŁ CYKLONOWY

W razie potrzeby wyczyść filtr MIF, filtr gąbkowy i zespół cyklonu.



Czyszczenie filtra MIF, filtra gąbkowego i zespołu cyklonu

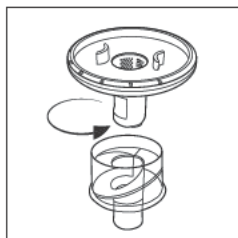
1. Wyłącz odkurzacza i odłącz przewód zasilający.
2. Naciśnij przycisk odblokowujący pojemnik na kurz (5) i wyjmij pojemnik na kurz za uchwyt (4).
3. Opróżnij pojemnik na kurz.
4. Z przodu pojemnika na kurz lekko podnieś zapięcie blokujące (17), aby otworzyć górną pokrywę.



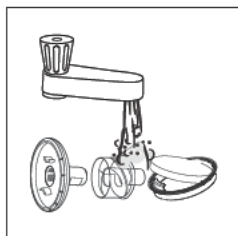
5. Zdejmij filtr MIF (20) i filtr gąbkowy (21) z górnej pokrywy.
6. Aby usunąć nadmiar kurzu lub brudu, wyjmij filtr gąbkowy (21) i delikatnie uderzaj nim o pojemnik na śmieci.



7. Zdejmij zespół cyklonu z pojemnika na pył (16).



- Obróć część górną w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby zdemontować zespół cyklonu.

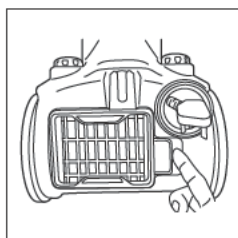


- Następnie przepłucz i zdemontuj filtr MIF (20) i filtr gąbkowy (21) oraz zdemontuj zespół cyklonu pod kranem z letnią wodą, aż woda stanie się czysta. Oplucz filtry brudną stroną w dół.
- Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu przez 24 godziny.
- Przed ponownym zamontowaniem w odkurzaczu upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

PL

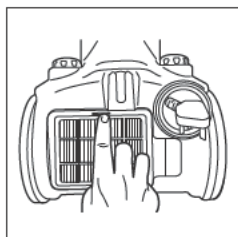
6.2. FILTR HEPA

Raz w miesiącu sprawdzaj filtr HEPA (22). Wyczyść go, jeśli jest zakurzony.

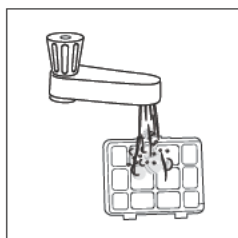


Czyszczenie filtra HEPA

- Wyłącz odkurzacz i odłącz przewód zasilający.
- Zdejmij kratkę wylotu powietrza (10) z tyłu odkurzacza, podnosząc zakładkę po prawej stronie kratki.



- Wymij filtr HEPA (22).



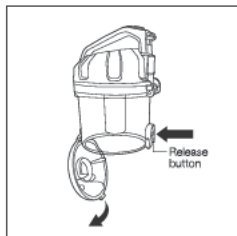
- Nad kubłem na śmieci wytrzep nadmiar kurzu/zanieczyszczeń z filtra HEPA.
- Przytrzymaj filtr brudną stroną w dół i oplucz go pod bieżącą wodą letnią wodą. Płucz tak długo, aż wypływająca z niego woda będzie czysta.
- Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu przez 24 godziny.
- Przed ponownym zamontowaniem w odkurzaczu upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

6.3. USUWANIE ZATORÓW

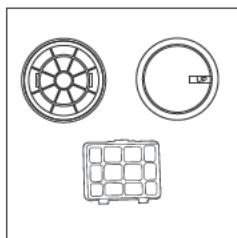


OSTRZEŻENIE: Przed usunięciem zatoru upewnij się, że odkurzacz jest odłączony od zasilania.

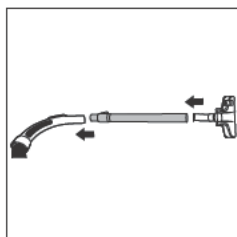
Odkurzacz może zostać zablokowany, jeśli pojemnik na kurz jest zbyt pełny, filtry są zatkane lub zbyt zakurzone lub zostanie zassany przez odkurzacz, jakiś duży przedmiot.



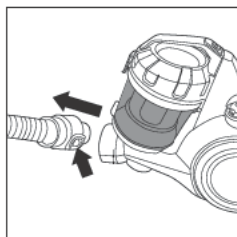
1. Skontroluj pojemnik na kurz i opróżnij go.



2. Skontroluj filtry i usuń kurz lub zanieczyszczenia. W razie potrzeby wyczyść je (→ **FILTR MIF, FILTR Z GŁĄBKĄ I ZESPÓŁ CYKLONU, FILTR HEPA**).



3. Odłącz rurę teleskopową i narzędzie czyszczące i dokładnie sprawdź każdą część od środka pod kątem zapachania. Jeśli część jest zapchana, przetkaj ją.



4. Odczep od odkurzacza wąż zasysający: Połóż wąż na płasko na podłodze i zajrzyj do środka, czy nie ma w nim zatorów.
5. Jeśli występuje zator, możesz użyć trzonka miotły, aby usunąć przeszkodę. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić węża w czasie wykonywania tej czynności.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie włącza się podciśnienie.	1. Odkurzacz może nie być prawidłowo podłączony lub zadziałał bezpiecznik.	1. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka i włączona. 2. Sprawdź bezpiecznik na płycie głównej. Jeśli zadziałał, zresetuj go.
Słabe zasysanie lub ciągnięcie.	1. Pojemnik jest pełny. 2. Filtry są zablokowane. 3. Odkurzacz jest ustawiony na wysokość niewłaściwą dla danego typu podłogi. 4. Zator w wężu. 5. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest prawidłowo zamocowany do odkurzacza, a pokrywa filtra jest bezpiecznie zamknięta.	1. Opróżnij pojemnik. 2. Sprawdź i wyczyść filtry zgodnie z zaleceniami podanymi w części CZYSZCZENIE I KONSERWACJA. 3. Sprawdź, które ustawienie regulatora ssania jest włączone i w razie potrzeby wyreguluj je. 4. Sprawdź węż. Patrz część USUWANIE ZATORÓW.
Próżnia wytwarza niezwykle odgłosy i syczenie.	1. Przepływ powietrza jest ograniczony.	1. Sprawdź i wyczyść zatory. Wyczyść filtry. Niektóre rodzaje dywanów mogą szczelnie przylegać do narzędzia do podłóg. Aby w razie potrzeby zmniejszyć siłę zasysania, otwórz suwak na uchwycie węża.
Odkurzacza nie da się wepchnąć do pchnięcia.	1. Odkurzacz jest ustawiony na wysokość niewłaściwą dla danego typu mąkę.	1. Zmień ustawienie na prawidłowe dla typu podłogi. 2. Aby w razie potrzeby zmniejszyć siłę zasysania, otwórz suwak na uchwycie węża.

8. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	76. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	79. O.
3. TERMÉKISMERTETŐ	79. O.
4. FEL-/LESZERELÉS	80. O.
5. MŰKÖDTETÉS	80. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	84. O.
7. HIBAELHÁRÍTÁS	88. O.
8. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	89. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

A készülék használata előtt alaposan olvassa át a következő használati utasításokat, őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

1. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

2. Mielőtt az egységet a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram értéke megfelel az egység típustábláján megadott értékkel. A készüléket mindig földelt egységhez csatlakoztassa.

3. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.

4. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha be van dugva. Húzza ki a dugaszt a konnektorból, amikor nem használja, és tisztítás előtt.

5. Ne használja kültéren vagy nedves felületeken.
6. A készüléket tilos játékként használni. Fokozottan figyeljen, ha gyerekek közelében használja a készüléket.
7. Csak a jelen használati útmutató leírása alapján használja. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
8. Ne használja sérült a hálózati kábellel vagy dugasszal. Ha a készülék nem megfelelően működik, leesett, sérült, kint maradt, vagy vízbe esett, akkor vigye be a szervizbe.
9. Ne a kábelnél fogva húzza ki, vagy szállítsa, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja az ajtót a kábelre, és nem húzza át a kábelt éles széleken vagy sarkokon. Ne húzza át a készüléket a kábelen. A hálózati kábelt tartsa távol a forró felületektől.
10. A csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki. A kihúzáshoz a csatlakozódugót fogja meg, ne a vezetéket.
11. Ne nyúljon a dugóhoz vagy a készülékhez nedves kézzel.
12. Ne dugjon semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás blokkolva van; tartsa a nyílásokat portól, szösztől, hajtól és minden anyagtól szabadon, amely csökkentheti a levegő áramlását.
13. Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és mozgó alkatrészekről.
14. Ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
15. Ne használja, ha a porzsák és/vagy szűrő nincs a helyén.
16. Kapcsoljon ki minden vezérlést, mielőtt kihúzza a készüléket.
17. Legyen rendkívül óvatos, amikor lépcsőkön végez tisztítást.
18. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy tűzveszélyes folyadékok, mint pl. gázolaj összegyűjtésére. Ne

használja a készüléket olyan környezetben, ahol ilyen folyadékok találhatóak.

19. Ne használja, ha az elektromos vezeték megsérült, el van vágva, vagy kilyukadt. Ne szívjon fel éles tárgyakat.


20. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a szívócsövet a készülékre csatlakoztatja, vagy arról leválasztja.

21. Fogja meg a csatlakozódugót, amikor visszatekercseli a kábelt. Ne engedje csapódni a csatlakozódugót, amikor visszatekercseli.

22. Húzza ki, mielőtt nem elektromos mechanikus tartozékokat csatlakoztat.

HU

23. A telepítéshez és a használó általi karbantartáshoz tartozó információkat kérjük, nézze meg a használati utasítás következő fejezetében.

24.  A meghibásodott elektromos készülékek újrahasznosíthatók, ezért ezeket nem szabad kidobni a háztartási hulladékkal. Segítsen aktívan védeni a természeti erőforrásokat és a környezetet, ezért vigye a készüléket erre a célra tervezett hulladékgyűjtő központokba vagy leadó központokba.

25. Ne használja a porszívót víz, folyadék vagy nedves szennyeződés porszívózásához. A készüléket csak porszívózáshoz használja.

26. **TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A szűrők tisztítása után hagyja őket teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezné őket a porszívóba, annak megakadályozása érdekében, hogy folyadék kerüljön az elektromos alkatrészekbe.

27. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a szívótömlő, a teleszkópos cső, a padlókefe vagy a tisztító szerszám eltömődött, akkor azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a hálózati aljzatból. Szüntesse meg az eltömődést, mielőtt újra csatlakoztatja a porszívót (lásd: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS).

28. TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! A készülék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. Ne próbálja meg önállóan szétszerelni vagy megjavítani a készüléket (motort). Az ellenőrzés vagy javítás céljából forduljon felhatalmazott szervizközponthoz.

2. MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Névleges teljesítmény:	700 W
Hangteljesítményszint:	78 dBA
IP védelem:	IPX0
Védelmi osztály:	II

HU

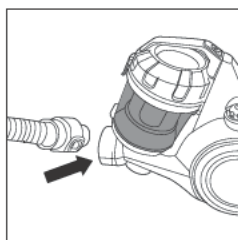
3. TERMÉKISMERTETŐ

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Padlókefe | 12. Szívótömlő fogantyú |
| 2. Padlókefe kapcsoló | 13. Szívóteljesítmény szabályozó |
| 3. Résszívó/kefe kombinált fej | 14. Gumikerék |
| 4. Fogantyú | 15. Tömlőcsatlakozó |
| 5. Portartály kioldógomb | 16. Portartály (ciklonegység belül) |
| 6. Vezetékfeltekerő gomb | 17. Felső fedélrögzítő kapocs |
| 7. Lerakó nyílás | 18. Teleszkópos cső |
| 8. Be-/kikapcsológomb | 19. Teleszkópos cső kioldógomb |
| 9. Hálózati kábel (a csatlakozódugó nem látható) | 20. MIF szűrő |
| 10. Légekimeneti rács | 21. Szivacsoszűrő |
| 11. Szívócső | 22. HEPA szűrő |

4. FEL-/LESZERELÉS



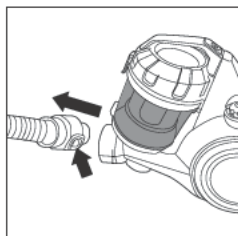
FIGYELMEZTETÉS: A porszívó bármely tartozékának vagy részének fel- vagy leszerelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van-e húzva a hálózati aljzathból.



A szivótömlő csatlakoztatása

- Illessze a szivótömlő (11) nyakát a porszívó tömlőcsatlakozójába (15), és nyomja erősen, amíg a helyére nem rögzül.

HU



A szivótömlő levétele

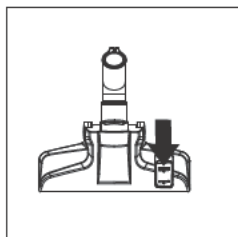
- Nyomja meg a kioldógombot a szivótömlő (11) nyakán a tömlő kioldásához és a porszívóról való levételéhez.

5. MŰKÖDTETÉS

5.1. A PORSZÍVÓ CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT

5.1.1. TISZTÍTÓESZKÖZ KIVÁLASZTÁSA



Válasszon egy tisztítóeszközt a tisztítási feladathoz.

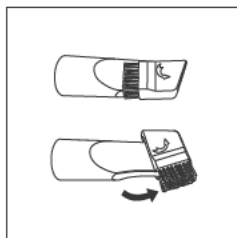


Padlókefe

A padlókefét (1) szőnyegek vagy kemény padlók tisztításához használja.

A padlókefe keféit a tisztítandó padlótípushoz lehet igazítani.

- Nyomja meg  a padlókefe kapcsolót (2) a kefék kitolásához, ha olyan kemény padlót tisztít, amely nem hajlamos a karcosodásra.
- Nyomja meg  a padlókefe kapcsolót (2) a kefék visszahúzásához szőnyegek, futószőnyegek vagy kemény felületek tisztításakor.

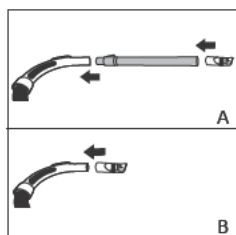


Résszívó/kefe kombinált fej

A résszívó/kefe kombinált fejet (3) szűk helyek tisztításához, például sarkokhoz és szegélylécekhez. A portörüléshez használja a kefes oldalt.

- Az eszköz kefes oldalának használatához fordítsa a kefét az eszközön jelölt nyíl irányába.
- A résszívó fej használatához fordítsa a kefét a nyíllal ellentétes irányba.

5.1.2. TISZTÍTÓESZKÖZ FELHELYEZÉSE/LEVÉTELE



Tisztítóeszköz felhelyezése

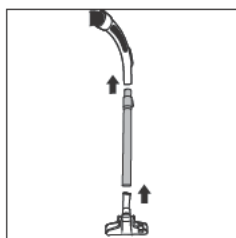
- A tisztítóeszközöket (1 és 3) a teleszkópos cső (18) végéhez vagy a szívótömlő (12) fogantyújához lehet csatlakoztatni.
- Egyszerűen igazítsa a kiválasztott tisztítóeszközt az összekötőelemhez, és nyomja erősen, amíg a helyére nem kattán.

A tisztítóeszköz levétele

- A tisztítóeszköz (1 és 3) levételéhez fogja meg az eszköz nyakát, és húzza ki.

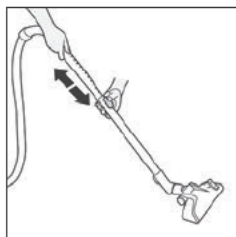
5.1.3. TELESZKÓPOS CSŐ HASZNÁLATA

A teleszkópos csövet padló tisztításához vagy a jobb elérés érdekében csatlakoztassa.



Teleszkópos cső felhelyezése

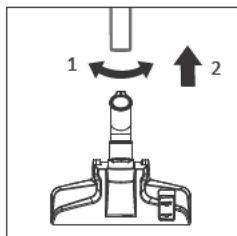
1. Illessze a szívótömlő (12) fogantyúját a teleszkópos cső (18) felső végébe, és nyomja erősen a csatlakoztatáshoz.
2. Igazítsa a teleszkópos cső (18) alsó végét a kiválasztott tisztítóeszközhöz (1 vagy 3), és nyomja erősen a csatlakoztatáshoz.



Teleszkópos cső beállítása

A teleszkópos cső (18) belső és külső csővel rendelkezik.

- Csúsztassa a teleszkópos cső kioldógombját (19) a gombon jelölt nyíl irányába, és tartsa lenyomva, amíg a teleszkópos csövet a kívánt hosszra állítja.
- A csövek rögzítéséhez engedje el a gombot.

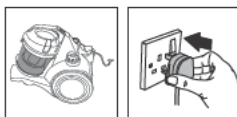


Tisztítóeszköz eltávolítása a teleszkópos csőből

- A tisztítóeszköz teleszkópos csőből (18) való eltávolításához tekerje a teleszkópos csövet mindkét oldalra, majd húzza ki a csövet.

5.2. CSATLAKOZTATÁS, LEVÁLASZTÁS, BE-/KIKAPCSOLÁS

Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a porszívó teljesen össze van-e szerelve.



Csatlakoztatás

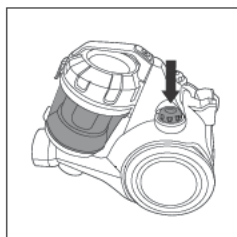
- Húzza a hálózati kábelt a kívánt hosszúságra.
- Erősen csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelő hálózati aljzathoz.



VIGYÁZAT: A rongálódás elkerülése érdekében ne húzza ki a hálózati kábelt a piros jelzésen túl.

Bekapcsolás

A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot (8).

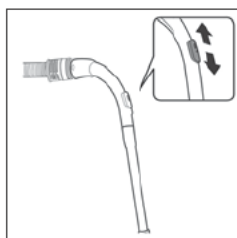


Kikapcsolás, leválasztás és a kábel feltekerése

Amikor befejezte a készülék használatát:

1. A porszívó kikapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot (8).
2. Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz.
3. A kábel automatikus feltekeréséhez tartsa a csatlakozódugót, és nyomja meg a kábelfeltekerő gombot (6). Kézzel vezesse a kábelt, nehogy a csatlakozódugó és a kábel ide-oda csapkodjon feltekerés közben.

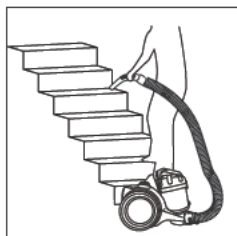
5.3. ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS:



Szívóteljesítmény szabályozó

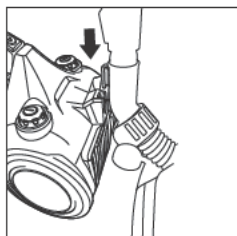
A szívóteljesítmény beállításához használja a szívóotmlő (12) fogantyúján lévő szívóteljesítmény szabályozót (13).

Ha a padlókefét (1) nehezen mozgatja a padlón vagy a szőnyegen, akkor csökkentse a szívóerőt a szívóteljesítmény szabályozó (13) elcsúsztatásával.



Lépcsők porszívózása

A porszívóval mindig a lépcsők alján dolgozzon, tehát az Ön alatti lépcsőn legyen, és az alsó lépcsőfokról felfelé nézzen.



A teleszkópos cső és a padlókefe lerakása

A padlókefe (1) rögzítőfüllel van kialakítva, így a teleszkópos csövet szünetek vagy tárolás közben rá tudja tenni.

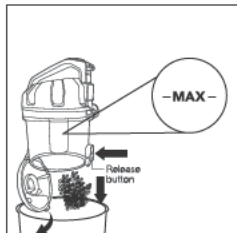
- A lerakás előtt húzza vissza a teleszkópos csövet, ehhez nyomja meg a teleszkópos cső kioldógombját (19).
- Csúsztassa a padlókefe nyakán lévő rögzítőfület a porszívó hátulján lévő nyílásba (7) az ábrán látható módon.

HU

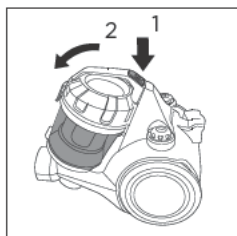
5.4. PORTARTÁLY ÜRÍTÉSE



FIGYELMEZTETÉS: A portartály kiürítése előtt győződjön meg róla, hogy a porszívó ki van-e kapcsolva, és ki van-e húzva a fali aljzatból.

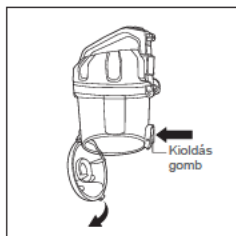


Rendszeresen ürítse ki a portartályt (16). Ne hagyja, hogy a tartalma túllépje a „MAX” szint jelölést.



Portartály ürítése

1. Nyomja meg a portartály kioldógombot (5), és vegye ki a portartályt a fogantyúval (4).



2. Tartsa a portartályt a szemetesláda fölé, és nyomja meg az alsó fedél kioldógombot. Az alsó fedél automatikusan felnyílik.
3. Szükség esetén finoman ütögesse meg kézzel a portartályt, hogy eltávolítsa a beragadt hulladékot.
4. Zárja le a fedelet, és helyezze vissza a portartályt a porszívóra.

5.5. TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

A porszívóban lévő biztonsági termosztát védi a motort a túlmelegedéstől, ha a légcsatornák vagy a szűrők eltömödtek. Ha a porszívó működés közben hirtelen leáll, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. Hagyja egy órán át hűlni a motort, ürítse ki a tartályt, és alaposan tisztítsa meg a szűrőket és a légcsatornákat. Csatlakoztassa újból a porszívót, és kapcsolja be. A porszívó most már normálisan működik.

HU

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



FIGYELMEZTETÉS: Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket hálózati aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés vagy sérülés megelőzése érdekében ne merítse a készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. Ne öblítse őket a csap alatt.

- **FONTOS:** A készülék tisztításához soha ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószerkeket, drótkéfé, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.
- Rendszeresen ürítse ki a portartályt (16). Ne hagyja, hogy a tartalma túllépje a „MAX” szint jelölést.
- Rendszeresen ellenőrizze az MIF szűrőt (20), a szivacsoszűrőt (21) és a ciklonegységet. A javasolt módon tisztítsa őket (→ **MIF SZÜRŐ, SZIVACSSZÜRŐ ÉS CIKLONEGYSÉG**).
- Havonta egyszer ellenőrizze a HEPAszűrőt (22). Haporos, a javasolt módon tisztítsa meg (→ **HEPA SZÜRŐ**).
- Egy puha száraz ruhával törölje le a porszívót.
- Rendszeresen ellenőrizze a porszívót és tartozékait, hogy nem sérültek-e meg, vagy nem tömödtek-e el (→ **ELTÖMÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE**). A készülék optimális teljesítményének megőrzése érdekében távolítsa el az idővel lerakódó szennyeződések (port, haját, szőszet stb.).

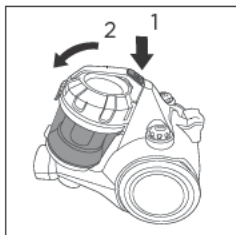


FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne használja a porszívót a szűrők, a portartály és a ciklonegység nélkül, mert ez megrongálhatja a készüléket.
- A szakadt vagy nem megfelelően tömített szűrők megrongálhatja a motort. Ha a szűrő túlságosan elhasználódott, akkor ki kell cserélni egy eredeti újra.

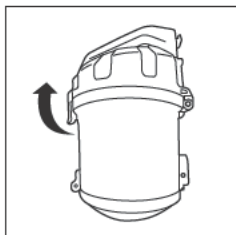
6.1. MIF SZŰRŐ, SZIVACSSZŰRŐ ÉS CIKLONEGYSÉG

Szükség esetén tisztítsa meg a MIF szűrőt, a szivacsszűrőt és a ciklonegységet.



A MIFszűrő, a szivacsszűrő és a ciklonegység tisztítása

1. Kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.
2. Nyomja meg a portartály kioldógombot (5), és húzza ki a portartályt a fogantyúval (4).
3. Ürítse ki a portartályt.
4. A felső fedél kinyitásához enyhén emelje meg a portartály elején lévő rögzítőkapcsot (17).



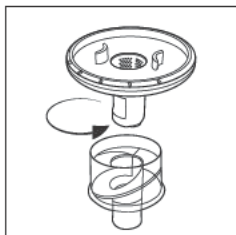
5. Távolítsa el a MIF szűrőt (20) és a szivacsszűrőt (21) a felső fedélről.
6. Vegye ki a szivacsszűrőt (21), és finoman ütögesse meg egy szemetesláda felett a felesleges por vagy szennyeződés eltávolításához.

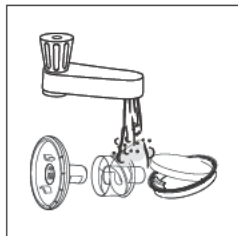


7. Távolítsa el a ciklonegységet a portartályról (16).



8. Fordítsa el a felső részt az óramutató járásával ellentétes irányba a ciklonegység leszereléséhez.



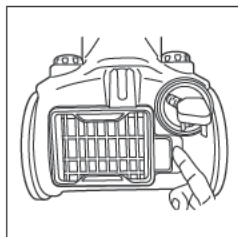


9. Ezután öblítse le a MIF szűrőt (20), a szivacsoszűrőt (21), és a leszerelt ciklonegységet csap alatt langyos vízzel, amíg a víz tiszta nem marad. A szűrőket a piszkos oldalukkal lefelé öblítse ki.
10. Hagyja a levegőn száradni 24 órán keresztül.
11. A porszívóba való visszahelyezés előtt ellenőrizze, hogy az összes tartozék teljesen száraz-e.

6.2. HEPA SZŰRŐ

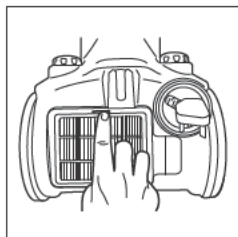
Havonta egyszer ellenőrizze a HEPA szűrőt (22). Ha poros, tisztítsa meg.

HU

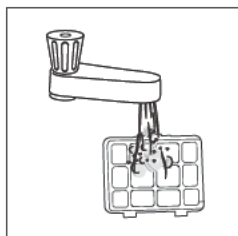


A HEPA szűrő tisztítása

1. Kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.
2. Távolítsa el a légkimeneti rácsot (10) a porszívó hátuljából, ehhez emelje meg a rács jobb oldalán lévő fület.
3. Vegye ki a HEPA szűrőt (22).



4. Távolítsa el a felesleges port/hulladékot a HEPA szűrőből egy szemetes fölé.
5. A szűrőt a piszkos oldalával lefelé tartsa, és öblítse le a csap alatt langyos vízzel, amíg tiszta víz nem folyik.
6. Hagyja a levegőn száradni 24 órán keresztül.
7. A porszívóba való visszahelyezés előtt ellenőrizze, hogy az összes tartozék teljesen száraz-e.

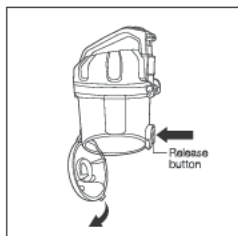


6.3. ELTÖMŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

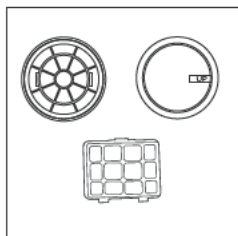


FIGYELMEZTETÉS: Az eltömődés megszüntetése előtt ellenőrizze, hogy a porszívó ki van-e húzva a hálózati aljzattól.

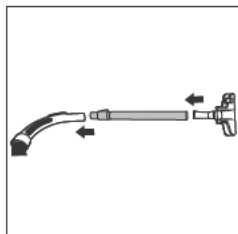
A porszívó eltömődhet, ha a portartály túlságosan megtelt, a szűrők eltömődtek vagy túl porosak, vagy ha a porszívó nagy tárgyat szívott fel.



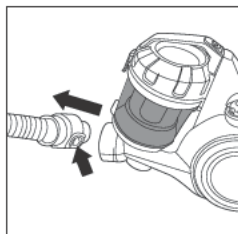
1. Ellenőrizze és ürítse ki a portartályt.



2. Ellenőrizze a szűrőket, és távolítsa el a port vagy törmeléket. Szükség esetén tisztítsa meg őket (→ **MIF SZŰRŐ, SZIVACSSZŰRŐ ÉS CIKLONEGYSÉG; HEPA SZŰRŐ**).



3. Vegye le a teleszkópos csövet és a tisztítóeszközt, és óvatosan ellenőrizze az egyes részek belsejét, hogy nincsenek-e eltömődve, majd tisztítsa meg őket.



4. Vegye le a szívócsövet a porszívóról. Fektesse a tömlőt a padlóra, és keresse meg benne az esetleges eltömődést.
5. Ha eltömődés van, akkor egy seprűnyéllel megszüntetheti az akadályt. Ügyeljen arra, hogy a folyamat alatt a tömlő ne sérüljön meg.

7. HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A porszívó nem kapcsol be.	1. Lehet, hogy a porszívó nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy a biztosíték kioldott.	1. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően van-e az aljzathoz csatlakoztatva, és be van-e kapcsolva. 2. Ellenőrizze az alaplap biztosítékát. Ha kikapcsolt, állítsa vissza.
Gyenge szívás vagy felszedés.	1. A tartály megtelt. 2. A szűrők eltömődtek. 3. A porszívó nem a padló típusához való erősségre van beállítva. 4. Eltömődés a tömlőben. 5. Ellenőrizze, hogy a portartály megfelelően van-e csatlakoztatva a porszívóhoz, és hogy a szűrőfedél megfelelően le van-e zárva.	1. Ürítse ki a tartályt. 2. A TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet szerint ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőket. 3. Ellenőrizze a szívószabályozó beállítását, és szükség esetén állítsa át. 4. Ellenőrizze a tömlőt. Olvassa át az ELTÖMÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE fejezetet.
A porszívó szokatlan és sziszegő hangot ad ki.	1. A légáramlás korlátozott.	1. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el, és tisztítsa meg. Tisztítsa meg a szűrőt. Egyes szőnyegtípusok szorosan hozzátapadhatnak a padlótisztító eszközhöz. Ha szükséges, a szívóerő csökkentéséhez nyissa ki a tömlő fogantyúján lévő csúszkát.
A porszívót nehéz tolni.	1. A porszívó nem a padló típusához való erősségre van beállítva.	1. Állítsa át a padlótípushoz megfelelő beállításra. 2. Ha szükséges, a szívóerő csökkentéséhez nyissa ki a tömlő fogantyúján lévő csúszkát.

8. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károkra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű, illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károkra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszama sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károkra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 90
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 93
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 93
4. ASAMBLAREA / DEMONTAREA	P. 94
5. FUNCȚIONAREA	P. 94
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 98
7. DEPANAREA	P. 102
8. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE	P. 102

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru utilizare ulterioară:

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.

2. Înainte de a conecta unitatea la o priză de perete, asigurați-vă că curentul electric local corespunde cu cel indicat pe plăcuța de pe unitate. Introduceți întotdeauna dispozitivul într-o priză cu împământare.

3. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.

4. Nu lăsați aparatul conectat la priză. Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați și înainte de efectuarea lucrărilor de service.

5. Nu utilizați acest aparat în exterior sau pe suprafețe umede.
6. Aparatul nu trebuie folosit ca jucărie. Se recomandă supravegherea atunci când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
7. Folosiți aparatul numai așa cum este descris în acest manual. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
8. A nu se utiliza cu cordonul sau ștecherul deteriorat. Dacă aspiratorul nu funcționează așa cum ar trebui, dacă a fost scăpat din mână, a fost deteriorat, a fost lăsat în exterior sau a căzut în apă, predați-l unui centru de depanare.
9. Nu trageți și nu transportați ținând de cordonul de alimentare, nu utilizați cordonul drept mâner, nu închideți ușa peste cordon și nu trageți de cordon peste muchii ascuțite. Nu rulați aparatul peste cordonul de alimentare. Țineți cordonul de alimentare la distanță de suprafețele încălzite.
10. Nu scoateți din priză trăgând de cordon. Pentru a scoate din priză, apucați de ștecher, nu de cordon.
11. Nu manevrați ștecherul sau aparatul cu mâinile umede.
12. Nu introduceți niciun obiect în orificii. Nu utilizați aparatul cu vreun orificiu blocat; mențineți-l fără praf, scame, păr sau alte materiale care pot reduce debitul de aer.
13. Feriți-vă părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului de orificii și piese în mișcare.
14. Nu aspirați nimic care arde sau fumegă, cum ar fi țigările, chibriturile sau cenușa fierbinte.
15. A nu se utiliza fără sac de praf și/sau filtru pe poziție.
16. Comutați toate comenzile pe poziția oprit înainte de scoaterea din priză.

17. Fiți foarte atent când curățați treptele.

18. A nu se utiliza pentru aspirarea de lichide inflamabile sau combustibile, precum benzina. A nu se utiliza în zone în care pot apărea astfel de lichide.

19. A nu se utiliza dacă vreun cablu electric este deteriorat, tăiat sau perforat. Evitați aspirarea obiectelor ascuțite.


20. Opriți aparatul înainte de a conecta sau deconecta furtunul sau dispozitivele de alimentare.

21. Țineți de ștecher când se reînfășoară cordonul pe tambur. Nu lăsați ștecherul liber în timp ce se înfășoară cordonul.

22. Deconectați aparatul înainte de a conecta accesoriile mecanice neelectrice.

RO

23. În ceea ce privește informațiile privind instalarea și întreținerea ce se pot efectua de utilizator, consultați paragraful de mai jos din manual.

24.  Aparatele electrice defecte trebuie reciclate și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în eforturile noastre de a conserva resursele și de a proteja mediul predând acest aparat la un centru de colectare sau la un centru de predare.

25. Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira apă, lichid sau noroi umed. Utilizați aparatul numai pentru aspirare uscată.

26. **PERICOL DE ELECTROCUTARE!** După curățarea filtrelor, lăsați filtrele să se usuce complet la aer înainte de a le atașa din nou la aspirator pentru a preveni aspirarea lichidului în piesele electrice.

27. **AVERTISMENT!** Dacă furtunul de aspirare, tubul telescopic, peria de pardoseală sau scula de curățare sunt blocate, opriți și deconectați imediat aspiratorul de la priză. Îndepărtați blocajul înainte de a conecta din nou aspiratorul (consultați CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA).

28. PERICOL DE INCEDNIU SAU ELECTROCUTARE!

Acest produs nu conține piese care pot fi deparate de utilizator. Nu încercați să demontați sau să reparați dumneavoastră aparatul (sau motorul). Contactați un centru de service autorizat pentru examinare sau reparații.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de funcționare:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Putere nominală:	700 W
Nivel de putere sonoră:	78 dBA
Protecție IP:	IPX0
Clasă de protecție:	II

RO

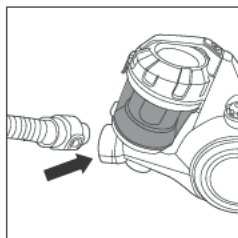
3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Perie de pardoseală
2. Comutator perie de pardoseală
3. Accesoriu combi pentru spații înguste/perie
4. Mâner
5. Butonul de eliberare a recipientului de praf
6. Buton de înfășurare a cablului
7. Slot de parcare
8. Buton de alimentare
9. Cablu alimentare (ștecher neilustrat)
10. Grila de evacuare a aerului
11. Furtun de aspirare
12. Mâner furtun de aspirare
13. Regulator de putere de aspirație
14. Roată de cauciuc
15. Orificiu furtun
16. Colector de praf (ansamblu ciclonic în interior)
17. Clapă de blocare a capacului superior
18. Tub telescopic
19. Butonul de eliberare a tubului telescopic
20. Filtru de motor
21. Filtru de burete
22. Filtru HEPA

4. ASAMBLAREA / DEMONTAREA

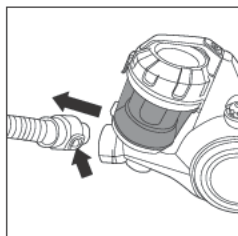


AVERTISMENT: Înainte de asamblarea sau dezasamblarea oricărui accesoriu sau componentă a aspiratorului, asigurați-vă că aspiratorul este deconectat de la sursa de alimentare.



Atașarea furtunului de aspirare

- Aliniați gâtul furtunului de aspirare (11) cu orificiul furtunului (15) de pe aspirator și împingeți cu fermitate până se blochează în poziție.



Îndepărtarea furtunului de aspirare

- Apăsați butonul de eliberare de pe gâtul furtunului de aspirație (11) pentru a debloca și detașați furtunul de aspirator.

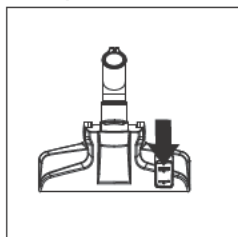
RO

5. FUNCȚIONAREA

5.1. ÎNAINTE DE CONECTAREA LA PRIZĂ A ASPIRATORULUI

5.1.1. SELECTAREA UNUI ACCESORIU DE CURĂȚARE



Alegeți un accesoriu de curățare pentru operațiunea dumneavoastră de curățare.

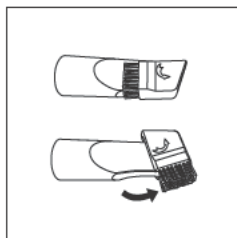


Perie de pardoseală

Folosiți peria de podea (1) pentru a curăța covorele sau podelele dure.

Perii periei de pardoseală (16) pot fi reglați în funcție de tipul de pardoseală care urmează să fie curățat.

- Apăsați  pe Comutatorul periei de pardoseală (2) pentru a extrage perii atunci când curățați podele dure care nu sunt susceptibile la zgârieturi.
- Apăsați  pe Comutatorul periei de pardoseală (2) pentru a retracta perii atunci când curățați mochetă, covora sau suprafețe dure.

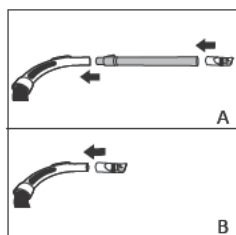


Accesoriu combi pentru spații înguste/perie

Utilizați accesoriul combi pentru spații înguste / perie (3) pentru a curăța spațiile înguste, cum ar fi colțurile și plinele. Folosiți partea cu perie pentru îndepărtarea prafului.

- Pentru a utiliza partea cu perie a accesoriului, rotiți peria în direcția săgeții marcate pe accesoriu.
- Pentru a utiliza partea cu duza de spații înguste, rotiți peria în direcția opusă săgeții.

5.1.2. ATAȘAREA/ÎNDEPĂRTAREA UNUI ACCESORIU DE CURĂȚARE



Atașarea unui accesoriu de curățare

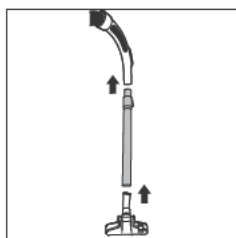
- Accesoriile de curățare (1 și 3) pot fi atașate la capătul inferior al tubului telescopic (18), sau la mânerul furtunului de aspirare (12).
- Pur și simplu aliniați accesoriul de curățare ales cu partea conectoră și împingeți cu fermitate până când se blochează în poziție.

Îndepărtarea unui accesoriu de curățare

- Pentru a îndepărta un accesoriu de curățare (1 și 3), apucați de gâtul accesoriului și scoateți-l.

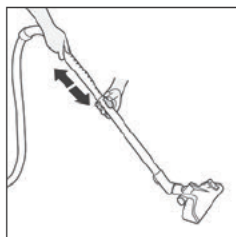
5.1.3. UTILIZAREA TUBULUI TELESCOPIC

Atașați tubul telescopic pentru a curăța podele sau pentru o acoperire suplimentară.



Atașarea tubului telescopic

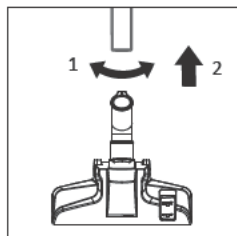
1. Aliniați mânerul furtunului de aspirare (12) cu capătul superior al tubului telescopic (18) și împingeți ferm pentru a atașa.
2. Aliniați capătul inferior al tubului telescopic (18) cu accesoriul de curățare selectat (1 sau 3) și împingeți cu fermitate ferm pentru a atașa.



Reglarea tubului telescopic

Tubul telescopic (18) are un tub interior și unul exterior.

- Glisați butonul de eliberare a tubului telescopic (19) în direcția săgeții marcate pe buton și țineți-l în timp ce reglați tubul telescopic la lungimea dorită.
- Eliberați butonul pentru a bloca tuburile în poziție.

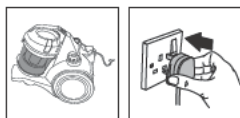


Scoaterea unui accesoriu de curățare de pe tubul telescopic

- Pentru a scoate accesoriul de curățare de pe tubul telescopic (18), răsuciți tubul telescopic într-o parte sau alta, apoi trageți tubul afară.

5.2. CONECTAREA, DECONECTAREA DE LA PRIZĂ, PORNIREA/ OPRIREA

Înainte de conectare, asigurați-vă că aspiratorul este complet asamblat.



Conectarea la priză

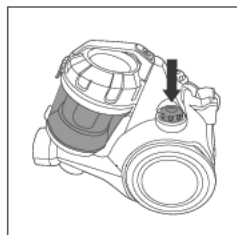
- Desfășurați cablul de alimentare la lungimea dorită.
- Introduceți ștecherul cu fermitate ferm într-o priză adecvată.



ATENȚIE: Nu trageți cablul de alimentare dincolo de marcajul roșu pentru a evita deteriorarea.

Pornirea:

Apăsați Întrerupătorul (8) pentru a porni aspiratorul.

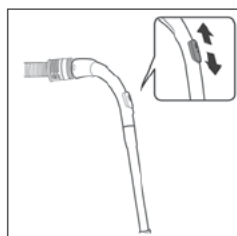


Oprirea, deconectarea și înfășurarea cablului

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

1. Apăsați Întrerupătorul (8) pentru a opri aspiratorul.
2. Scoateți ștecherul din priza de perete.
3. Țineți ștecherul și apăsați butonul de derulare a cablului (6) pentru a derula automat cablul de alimentare. Ghidați cablul cu mâna pentru a preveni lovirea ștecherului și a cablului pe durata înfășurării.

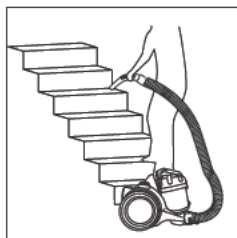
5.3. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE



Regulator de putere de aspirație

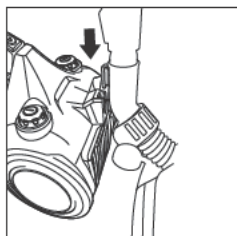
Utilizați regulatorul de putere de aspirație (13) de pe mânerul furtunului de aspirare (12) pentru a regla puterea de aspirare.

Când este dificil să deplasați peria de podea (1) peste podea sau covor, reduceți puterea de aspirare glisând regulatorul de putere de aspirare (13).



Aspirarea scărilor

Lucrați întotdeauna cu aspiratorul în partea de jos a scărilor, astfel încât să fie poziționat mai jos de dumneavoastră și în sus față de treapta inferioară.



Parcarea tubului telescopic și a periei de pardoseală

Peria de pardoseală (1) este proiectată cu o clemă de parcare, astfel încât să puteți parca tubul telescopic în timpul pauzelor sau al depozitării.

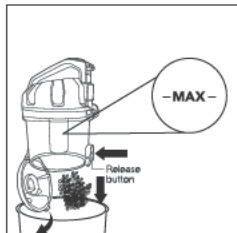
- Retractați tubul telescopic înainte de parcare apăsând butonul de eliberare a tubului telescopic (19).
- Glisați clapeta de parcare a periei de pardoseală în fanta de parcare (7) de pe spatele aspiratorului, conform ilustrației.

RO

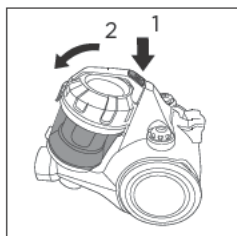
5.4. GOLIREA COLECTORULUI DE PRAF



AVERTISMENT: Înainte de a goli colectorul de praf, asigurați-vă că aspiratorul este oprit și deconectat de la priza de curent.

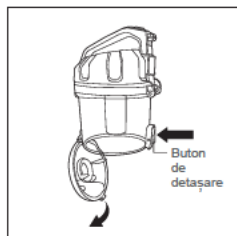


Goliți regulat colectorul de praf (16). Nu permiteți conținutului să depășească nivelul marcat „MAX”.



Golirea colectorului de praf

1. Apăsăți butonul de eliberare a colectorului de praf (5) și îndepărtați colectorul de praf apucând de mâner (4).



2. Țineți colectorul de praf deasupra unui coș de gunoi și apăsați butonul de eliberare a capacului inferior. Capacul se va deschide automat.
3. Loviți ușor colectorul de praf cu mâna pentru a îndepărta resturile blocate, dacă este necesar.
4. Închideți capacul și atașați la loc colectorul de praf la aspirator.

5.5. PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Un termostat de siguranță din interiorul aspiratorului protejează motorul împotriva supraîncălzirii dacă tuburile sau filtrele sunt înfundate. Dacă aspiratorul se oprește brusc din funcționare, opriți-l și deconectați-l imediat. Lăsați motorul să se răcească timp de o oră, goliți colectorul de praf și curățați bine filtrele și tuburile. Conectați din nou aspiratorul și porniți-l. Ar trebui ca acum aspiratul să funcționeze normal.

RO

6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



AVERTISMENT: Înainte de a curăța sau de a efectua operații de întreținere deconectați aparatul de la priza electrică.



AVERTISMENT: Pentru prevenirea electrocutării sau a vătămărilor, nu scufundați niciodată aparatul, cablul de alimentare ori ștecherul în apă sau în alte lichide. Nu le clătiți sub jetul de apă de la robinet.

- **IMPORTANT:** Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.
- Goliți regulat colectorul de praf (16). Nu permiteți conținutului să depășească nivelul marcat „MAX”.
- Verificați regulat filtrul de motor (20), filtrul cu burete (21) și ansamblul ciclonic. Curățați-le conform recomandărilor (→ **FILTRU DE MOTOR, FILTRU DE BURETE ȘI ASAMBLU CICLONIC**).
- Verificați filtrul HEPA (22) o dată pe lună. Curățați-l când este prăfuit conform recomandărilor (→ **FILTRU HEPA**).
- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați în mod regulat aspiratorul și accesoriile pentru deteriorări sau blocaje (→ **ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ**). Îndepărtați orice resturi (praf, păr, scame, etc.) care se pot acumula în timp pentru a menține performanța optimă a aparatului dumneavoastră.

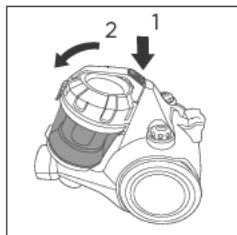


AVERTISMENT:

- Nu folosiți niciodată aspiratorul fără filtre, colector de praf și ansamblu ciclonic, deoarece acest lucru poate deteriora aparatul.
- Filtrele rupte sau care nu se potrivesc corect pot deteriora motorul. Atunci când un filtru este defect, acesta trebuie înlocuit cu unul nou original.

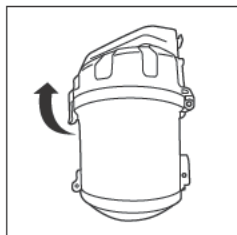
6.1. FILTRU MOTOR, FILTRU DE BURETE ȘI ANSAMBLU CICLONIC

Curățați filtrul de motor, filtrul de burete și ansamblul ciclonic atunci când este necesar.



Curățarea filtrului de motor, a filtrului de burete și a ansamblului ciclonic

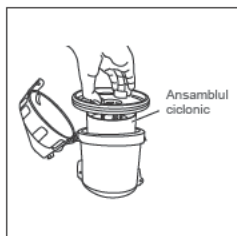
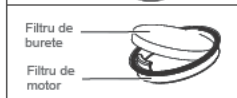
1. Opriți și scoateți aspiratorul din priză.
2. Apăsați butonul de eliberare a colectorului de praf (5) și îndepărtați colectorul de praf apucând de mâner (4).
3. Goliți colectorul de praf.



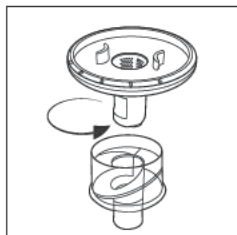
4. În partea din față a colectorului de praf, ridicați ușor clema de blocare (17) pentru a deschide capacul superior.



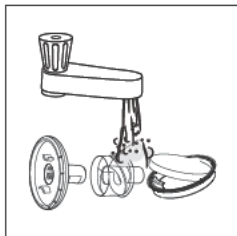
5. Scoateți filtrul de motor (20) și filtrul de burete (21) din capacul superior.
6. Scoateți filtrul cu burete (21) și scuturați-l ușor deasupra unui coș de gunoi pentru a îndepărta excesul de praf sau murdărie.



7. Scoateți ansamblul ciclonic din colectorul de praf (16).



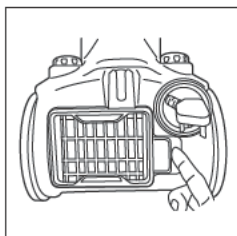
8. Rotiți partea superioară în sensul invers acelor de ceas pentru a dezasambla ansamblul ciclonic.



9. Apoi clătiți filtrul de motor (20), filtrul de burete (21) și ansamblul ciclonic demontat sub jetul de apă de la robinet cu apă caldă până când apa curge limpede. Clătiți filtrele cu partea murdară în jos.
10. Lăsați să se usuce la aer timp de 24 de ore.
11. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de a le reasambla la aspirator.

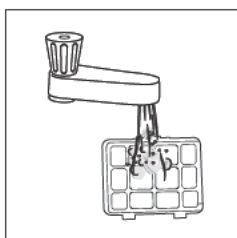
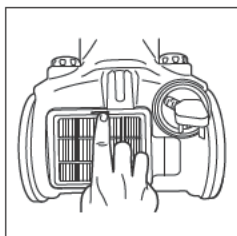
6.2. FILTRUL HEPA

Verificați filtrul HEPA (22) o dată pe lună. Curățați-l când este praf.



Curățarea filtrului HEPA

1. Opriti și scoateți aspiratorul din priză.
2. Scoateți grilajul de evacuare a aerului (10) din spatele aspiratorului ridicând clema din partea dreaptă a grilajului.
3. Îndepărtați filtrul HEPA (22).



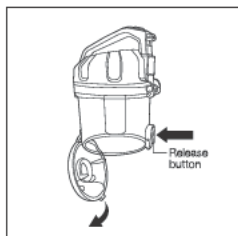
4. Îndepărtați excesul de praf/resturi din filtrul HEPA deasupra un coș de gunoi.
5. Țineți filtrul cu partea murdară în jos și clătiți sub jet de apă de la robinet cu apă caldă până când apa curge limpede.
6. Lăsați să se usuce la aer timp de 24 de ore.
7. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de a le reasambla la aspirator.

6.3. ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ

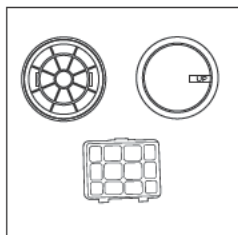


AVERTISMENT: Asigurați-vă că aspiratorul este deconectat de la priză înainte de a elimina un blocaj.

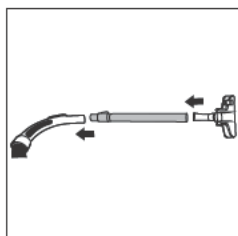
Aspiratorul se poate bloca dacă recipientul de praf este prea plin, filtrele sunt înfundate sau prea prăfuite sau dacă un obiect mare a fost aspirat de aspirator.



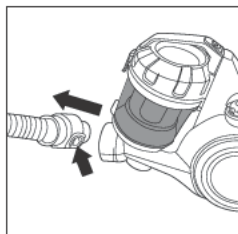
1. Verificați colectorul de praf și goliți-l.



2. Verificați filtrele și îndepărtați orice praf sau resturi. Curățați-le dacă este necesar (→ FILTRU DE MOTOR, FILTRU DE BURETE ȘI ANSAMBLU CICLONIC; FILTRU HEPA).



3. Desprindeți tubul telescopic și accesoriul de curățare și verificați cu atenție în interiorul fiecărei piese pentru depistarea blocajului și îndepărtați-l.



4. Detașați furtunul de aspirare de aspirator. Așezați furtunul pe podea și căutați în interior pentru depistarea blocajului.
5. Dacă există un blocaj, puteți utiliza mânerul unei măști pentru a îndepărta blocajul. Aveți grijă deosebită să nu deteriorați furtunul în acest proces.

7. DEPANAREA

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aspiratorul nu pornește.	1. Este posibil ca aspiratorul să nu fie conectat corect sau siguranța să se fi declanșat.	1. Asigurați-vă că ștecherul este introdus în priză corect și este pornit. 2. Verificați siguranța de la panoul electric. Dacă s-a declanșat, resetați-o.
Aspirație redusă sau colectare slabă.	1. Recipientul este plin. 2. Filtrele sunt înfundate. 3. Aspiratorul este setat la înălțimea greșită pentru tipul de pardoseală. 4. Furtunul este înfundat. 5. Verificați dacă recipientul de praf este atașat corect la aspirator și capacul filtrului este închis bine.	1. Goliți colectorul de praf. 2. Verificați și curățați filtrele urmând instrucțiunile din secțiunea CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE. 3. Verificați pe ce setare este poziționat selectorul puterii de aspirare și reglați dacă este necesar. 4. Verificați furtunul. Consultați secțiunea referitoare la ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ.
Aspiratorul produce un sunet neobișnuit și șuieră.	1. Debitul de aer este restricționat.	1. Verificați dacă există blocaje și îndepărtați-le. Curățați filtrele. Unele tipuri de covoare se pot prinde de accesoriul de curățat pardoseală. Deschideți fanta de pe mânerul furtunului pentru a reduce puterea de aspirare, dacă este necesar.
Aspiratorul este greu de împins.	1. Aspiratorul este setat la înălțimea greșită pentru tipul de pardoseală.	1. Treceți la setarea corectă pentru tipul de pardoseală. 2. Deschideți fanta de pe mânerul furtunului pentru a reduce puterea de aspirare, dacă este necesar.

8. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei

defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650
Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de
Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es
PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa
Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500
Piaseczno - www.auchan.pl
HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4.
- www.auchan.hu
RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444,
Bucureşti, România - www.auchan.ro

600102966
VCS35B15KC-70

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

